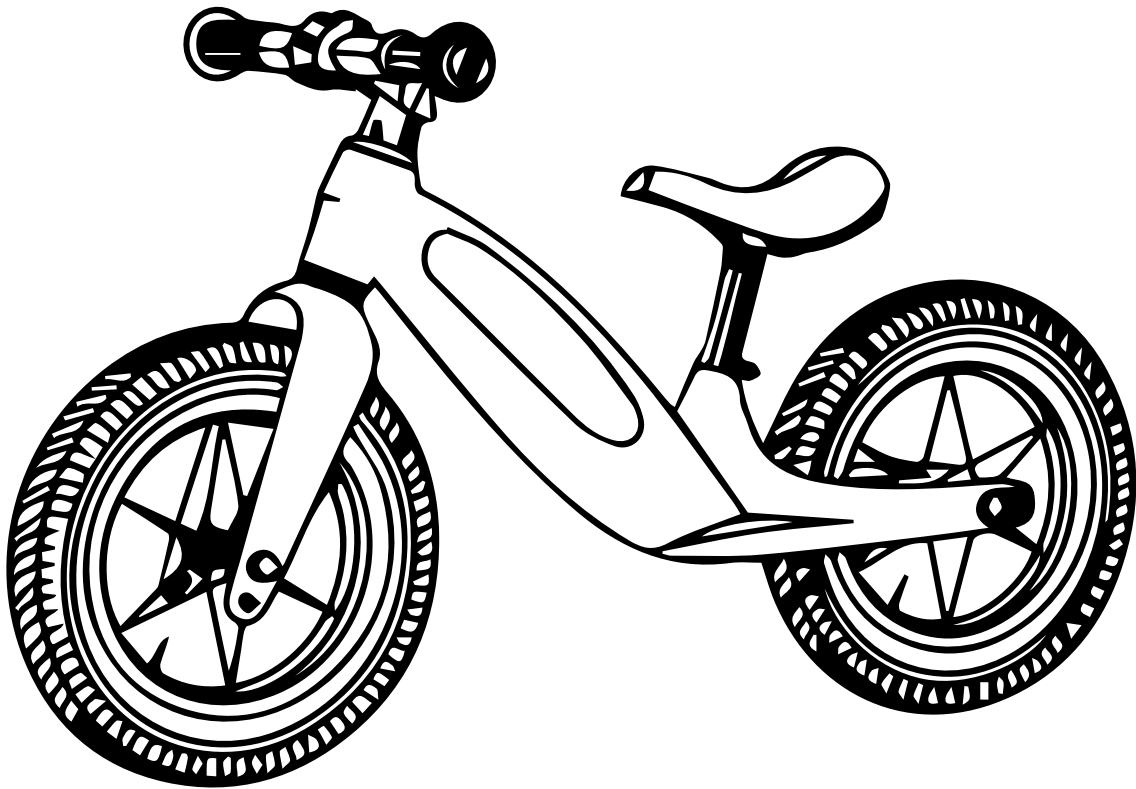


NILS[®]

fun

RB901



CE

- 3. Manual instruction **EN**
- 7. Instrukcja obsługi **PL**
- 11. Návod k obsluze **CZ**
- 15. Manuel instruktion **DA**
- 19. Gebrauchsanweisung **DE**
- 23. Manual de instrucciones **ES**
- 27. Käsijuhend **ET**
- 31. Manuel d'instruction **FR**
- 35. Kézi utasítás **HU**
- 39. Manuale di istruzioni **IT**
- 43. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 47. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 51. Handmatige instructie **NL**
- 55. Manual de instruções **PT**
- 59. Instrucțiuni manuale **RO**
- 63. Návod na obsluhu **SK**
- 67. Navodila za uporabo **SL**
- 71. Instruktionsbok **SV**
- 75. Інструкція з експлуатації **UK**

Safety information

User's guide



Warning

Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic.
50 kg max. The toy shall be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.

Please read all instructions carefully and retain for future reference.

The unassembled balance bike and shipping box contain small parts and plastic bags that are choking hazards for small children.

Please keep them away from small children. Properly dispose of any plastic bags and other packaging material.

This balance bike is not a toy. Always keep children under adult supervision, and do not leave children unattended.

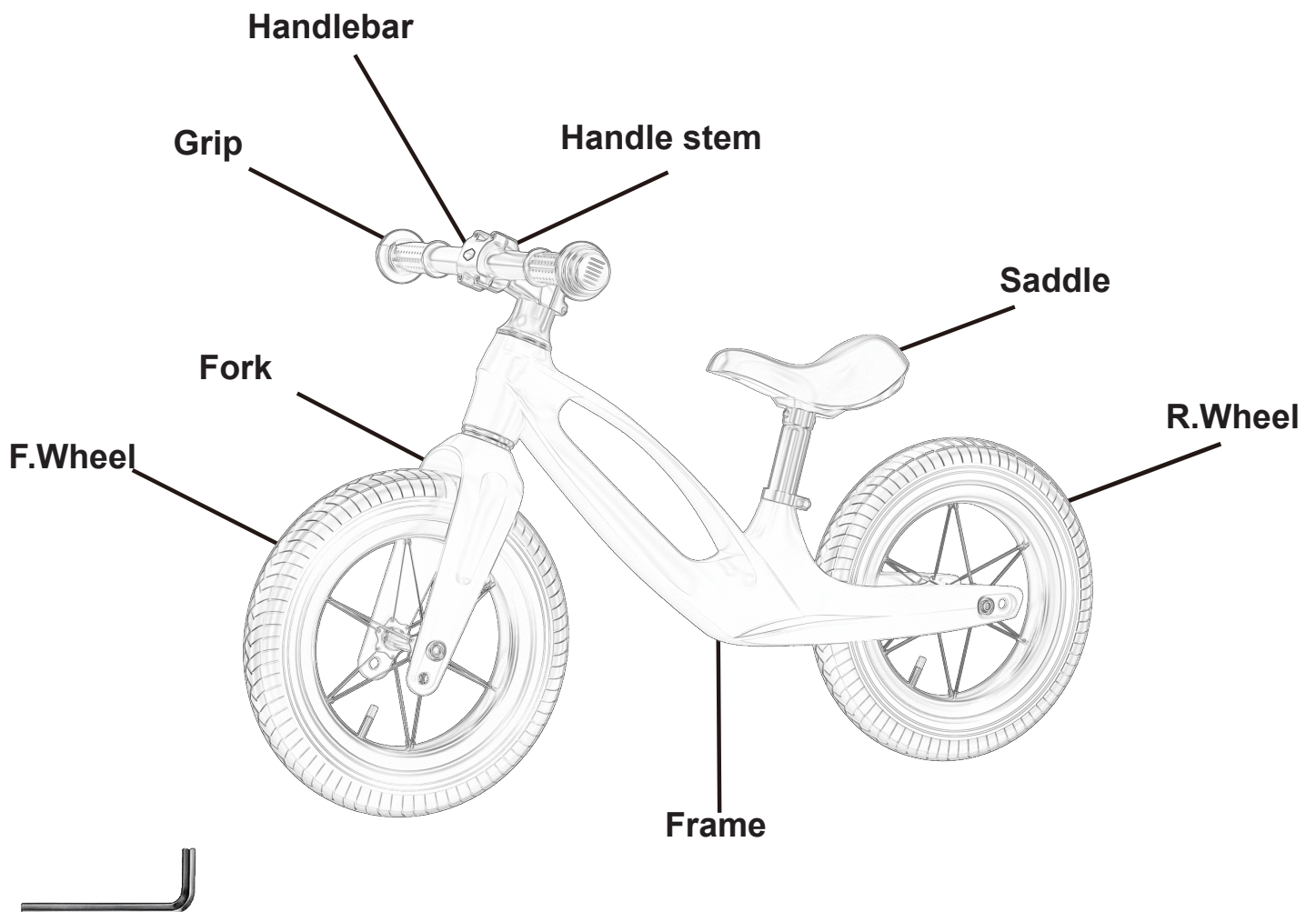
General Instructions

- Adult assembly is required.
- Ensure that this balance bike is only used in suitable play areas.
 - Away from stairs.
 - Avoid steep grades might occur.
 - Away from motor vehicles or areas where traffic and other hazards exist.
- Always wear proper protective equipment such as an approved helmet. You may also wish to wear elbow and knee pads.
- Always wear enclosed footwear.
- Never allow more than one rider at a time.
- Recommended age: **18 months to 6 years.**
- Maximum recommended weight: **50kg.**
- This bike is not to be towed by other vehicles, bikes, or other similar devices.
- Before each ride, check your balance bike for damaged, loose fitting, or missing parts. Make sure that all nuts, bolts, and screws are properly tightened, and that the components are properly fastened. **DO NOT** use this product if any parts are missing, damaged or broken. **DO NOT** use substitute parts.
- When cleaning wipe with a damp cloth to remove dirt and dust. Avoid using industrial cleaners, solvents, alcohol-based or ammonia-based cleaners as these may cause damage.
- Avoid storing your scooter in damp or corrosive environments. Keep away from extreme cold or high temperature environments and keep away from fire and strong heat sources.
- The saddle can be adjusted up and down, and the fitting position can be selected according to the height of children.
- Loosen the screws on the seat clamp with the L-shaped tool and adjust the seat pipe in the up and down direction. Select an appropriate position and use the L-shaped tool to screw the holder with a minimum tight circle of 8N.m.

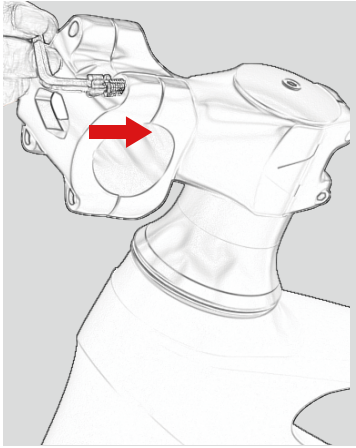
Before you begin

Remove contents from box. Inspect the contents of the box for scratches and/or dents that may have occurred during shipping. Because your Kids Balance Bike was fully assembled and packed at the factory, there should not be any problems even if the box has a few scratches or dents.

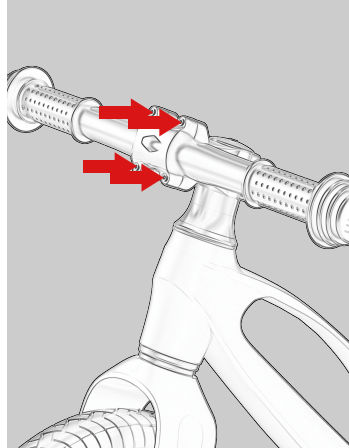
Box Contents: Kids balance bike, user manual, tools



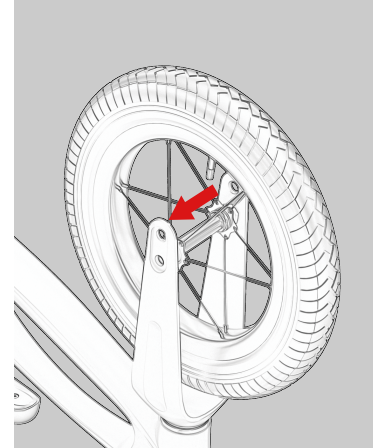
Assembly instructions



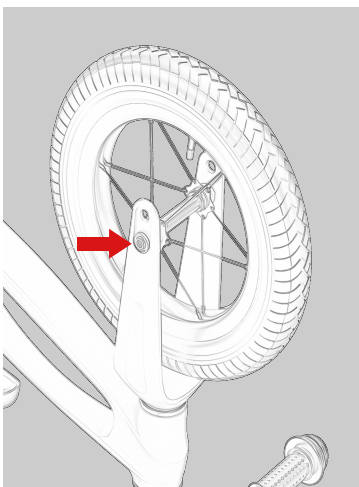
1. The four screws on the handle stem will be unscrewed



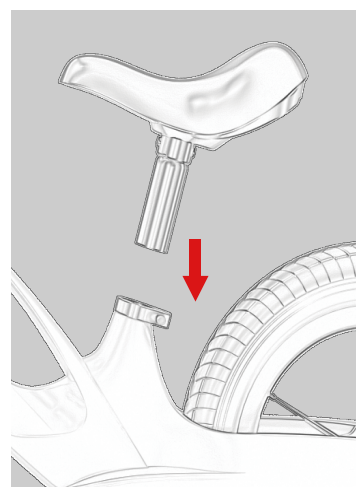
2. Install the handlebar on the handle stem and tighten the 4 screws



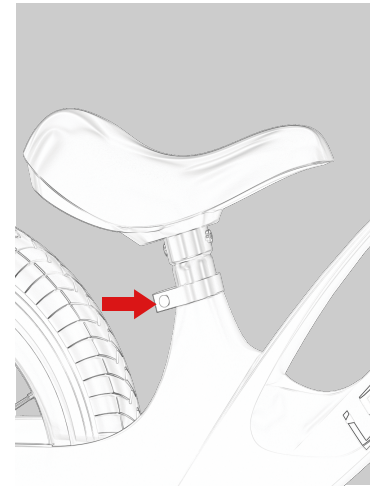
3. Align both sides of the wheel with the front fork holes.



4. Tighten the wheel after installing the shims with screws.



5. Insert the saddle into the frame.



6. Adjust to the proper position and tighten

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia



Ostrzeżenie

Należy nosić sprzęt ochronny. Nie używać w ruchu ulicznym.

50 kg maks. Zabawka powinna być używana ostrożnie, ponieważ wymagane są umiejętności, aby uniknąć upadków lub kolizji powodujących obrażenia użytkownika lub osób trzecich.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.

Nie złożony rowerek biegowy i pudełko transportowe zawierają małe części i plastikowe torebki, które mogą stanowić zagrożenie dla małych dzieci. Należy trzymać je z dala od małych dzieci. Wszelkie plastikowe torby i inne materiały opakowaniowe należy utylizować we właściwy sposób.

Ten rowerek biegowy nie jest zabawką. Należy zawsze nadzorować dzieci przez osoby dorosłe i nie pozostawiać ich bez nadzoru.

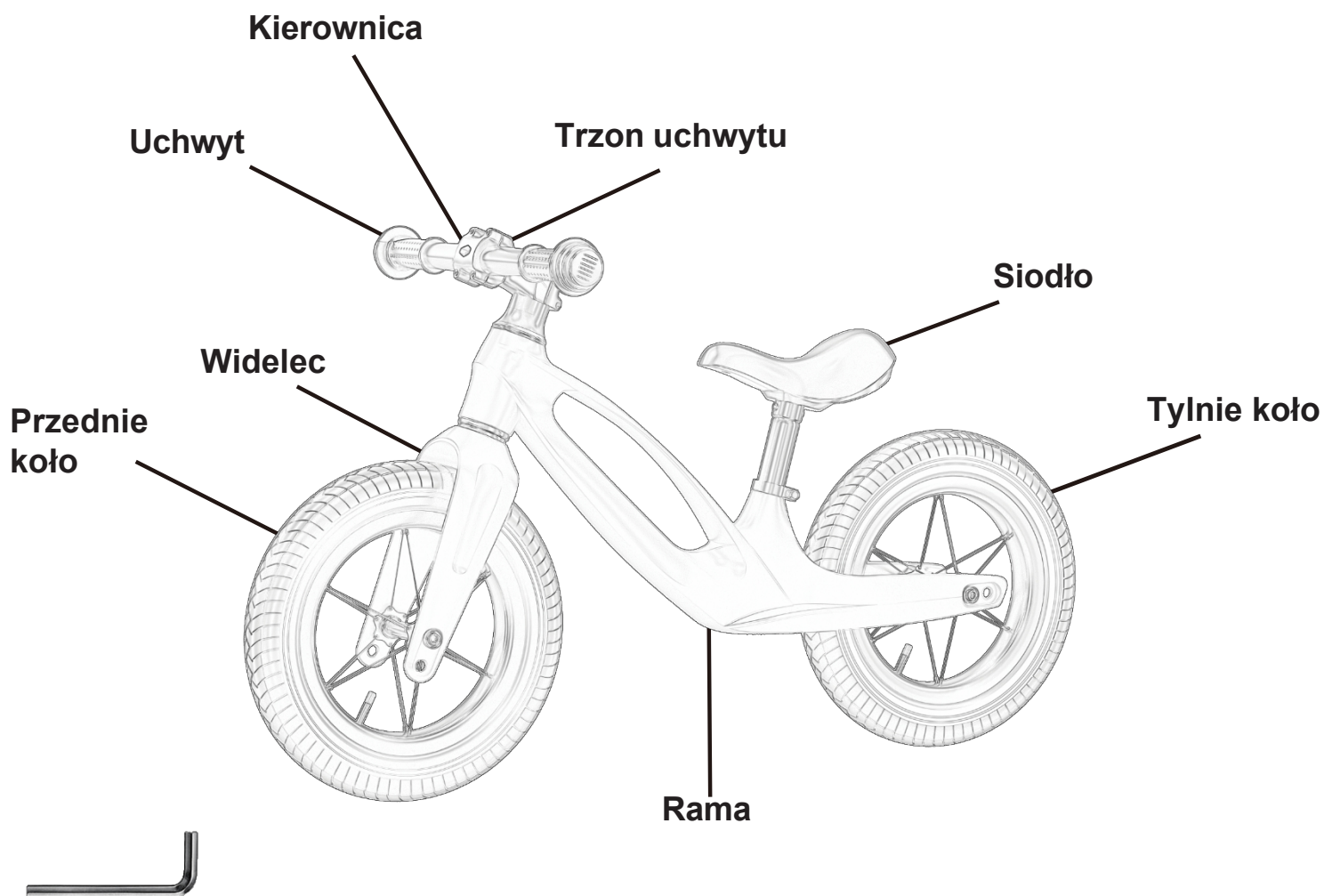
Instrukcje ogólne

- Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.
- Rowerek biegowy powinien być używany wyłącznie na odpowiednich placach zabaw.
---Z dala od schodów.
---Unikanie stromych wzniesień.
---Z dala od pojazdów silnikowych lub obszarów, w których występuje ruch drogowy i inne zagrożenia.
- Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochronny, taki jak zatwierdzony kask.
Warto również nosić ochraniacze na łokcie i kolana.
- Nigdy nie zezwalaj na jazdę więcej niż jednemu kierowcy jednocześnie.
- Zalecany wiek: **od 18 miesięcy do 6 lat.**
- Maksymalna zalecana waga: **50 kg.**
- Ten rower nie może być holowany przez inne pojazdy, rowery lub inne podobne urządzenia.
- Przed każdą jazdą należy sprawdzić rowerek biegowy pod kątem uszkodzonych, luźno zamocowanych lub brakujących części. Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są prawidłowo dokręcone, a elementy prawidłowo zamocowane. NIE używaj tego produktu, jeśli brakuje jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub złamane. NIE używaj części zamiennych.
- Unikać stosowania przemysłowych środków czyszczących, rozpuszczalników, środków czyszczących na bazie alkoholu lub amoniaku, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Należy unikać przechowywania hulajnogi w środowisku wilgotnym lub powodującym korozję. Hulajnogę należy przechowywać z dala od ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, a także z dala od ognia i silnych źródeł ciepła
- Siodelko można regulować w górę i w dół, a pozycję dopasowania można wybrać w zależności od wzrostu dzieci.
- Poluzuj śruby zacisku siedziska za pomocą narzędzia w kształcie litery L i wyreguluj rurę siedziska w kierunku góra-dół. Wybierz odpowiednią pozycję i użyj narzędzia w kształcie litery L do przykręcenia uchwytu z minimalną siłą 8 Nm.

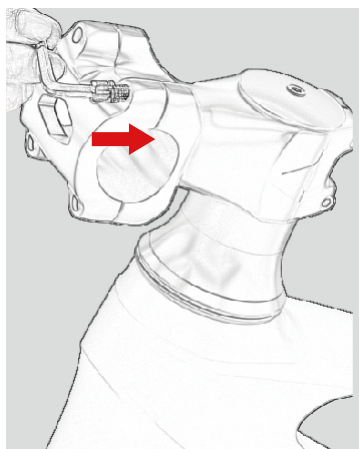
Przed rozpoczęciem

Wyjmij zawartość z pudełka. Sprawdź zawartość pudełka pod kątem zadrapań i/lub wgnieceń, które mogły powstać podczas transportu. Ponieważ dziecięcy rowerek biegowy został w pełni zmontowany i zapakowany fabrycznie, nie powinno być żadnych problemów, nawet jeśli pudełko ma kilka zadrapań lub wgnieceń.

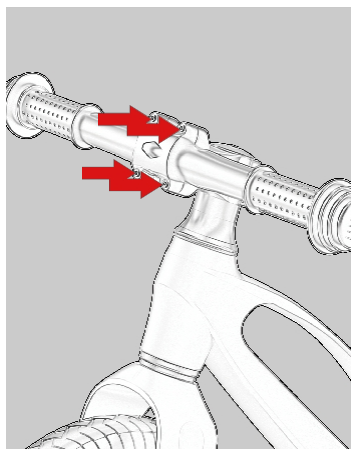
Zawartość pudełka: Dziecięcy rowerek biegowy, instrukcja obsługi, narzędzia



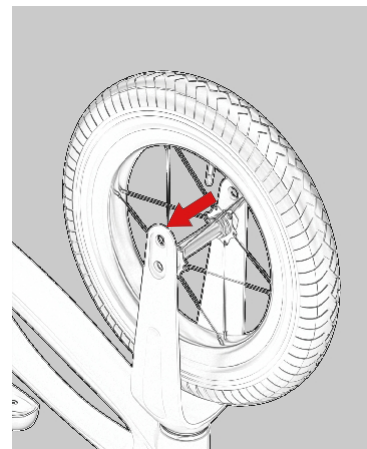
Instrukcja montażu



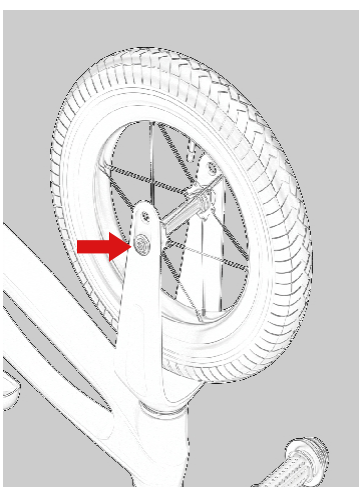
1. Cztery śruby na trzonie kierownicy będą odkręcone



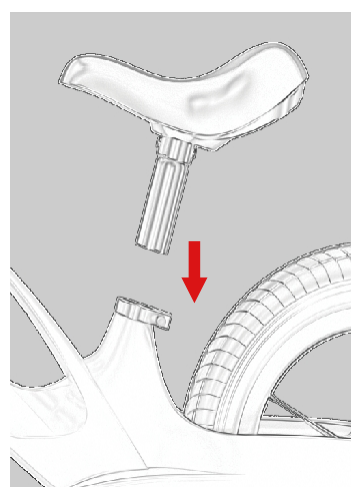
2. Zamontuj kierownicę na trzonie kierownicy i dokręć 4 śruby.



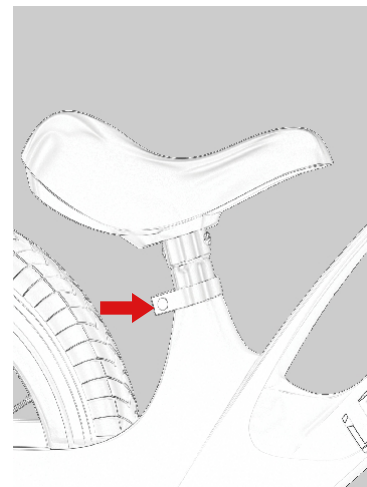
3. Wyrównaj obie strony koła z otworami w przednim widelcu.



4. Dokręć koło po zamontowaniu podkładek za pomocą śrub.



5. Włóż siodełko do ramy.



6. Ustawić we właściwej pozycji i dokręcić

Bezpečnostní informace

Varování



Varování

Měly by se používat ochranné pomůcky. Nesmí se používat v dopravě. **max. 50 kg.** Hračku je třeba používat opatrně, protože je třeba mít zručnost, aby nedošlo k pádu nebo kolizi, která by způsobila zranění uživatele nebo třetích osob.

Pečlivě si přečtete všechny pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

Nesložené balanční kolo a přepravní krabice obsahují malé části a plastové sáčky, které představují pro malé děti nebezpečí udušení. Uchovávejte je prosím mimo dosah malých dětí. Plastové sáčky a další obalový materiál řádně zlikvidujte.

Toto balanční kolo není hračka. Vždy mějte děti pod dohledem dospělé osoby a nenechávejte je bez dozoru.

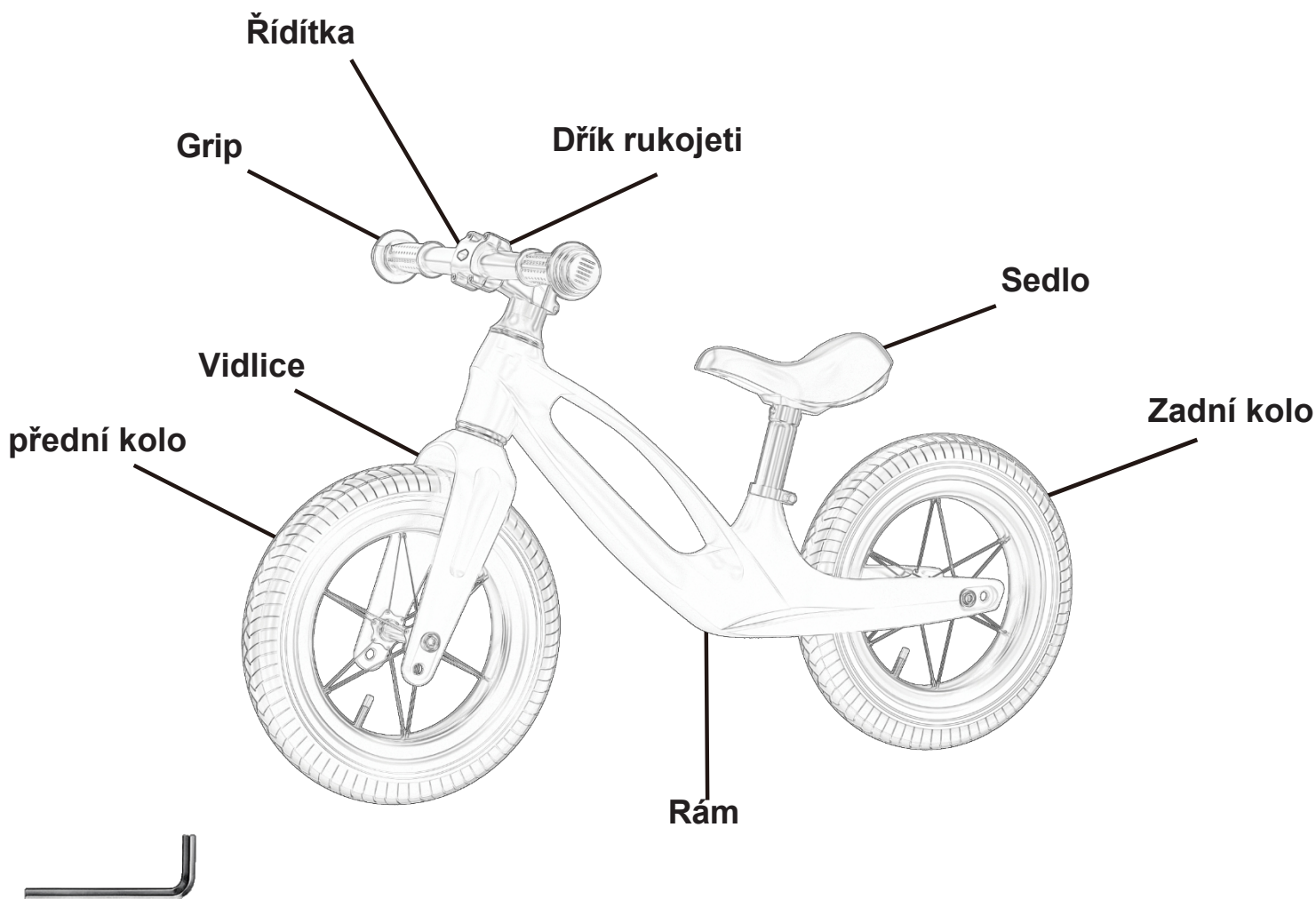
Obecné pokyny

- Je nutná montáž dospělým.
- Zajistěte, aby se toto balanční kolo používalo pouze na vhodných hracích plochách.
---Pryč od schodů.
---Vyhněte se strmým stoupáním.
---Vzdálenost od motorových vozidel nebo oblastí s dopravním a jiným nebezpečím.
- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky, například schválenou přilbu. Můžete také nosit chrániče loktů a kolen.
- Vždy se jednalo o uzavřenou obuv.
- Nikdy nepovolujte více než jednoho jezdce najednou.
- Doporučený věk: **18 měsíců až 6 let.**
- Maximální doporučená hmotnost: **50 kg.**
- Toto kolo nesmí být taženo jinými vozidly, koly nebo jinými podobnými zařízeními.
- Před každou jízdou zkontrolujte, zda není kolo poškozeno, zda na něm nejsou uvolněné nebo chybějící díly. Ujistěte se, že jsou všechny maticy, šrouby a vruty řádně utaženy a že jsou součásti řádně upevněny. **NEPOUŽÍVEJTE** tento výrobek, pokud chybí nějaké poškozené nebo rozbité součásti. **NEPOUŽÍVEJTE** náhradní díly.
- Při čištění otírejte vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a prach. Nepoužívejte průmyslové čisticí prostředky, rozpouštědla, čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo čpavku, protože mohou způsobit poškození.
- Skútr neskladujte ve vlhkém nebo korozivním prostředí. Chraňte před extrémně chladným prostředím nebo vysokými teplotami a chraňte před ohněm a silnými zdroji tepla.
- Sedlo lze nastavit nahoru a dolů a polohu sedla lze zvolit podle výšky dětí.
- Povolte šrouby na svorce sedadla pomocí nástroje ve tvaru L a nastavte trubku sedadla ve směru nahoru a dolů. Zvolte vhodnou polohu a pomocí nástroje ve tvaru L zašroubujte držák s minimálním těsným kruhem 8 N.m.

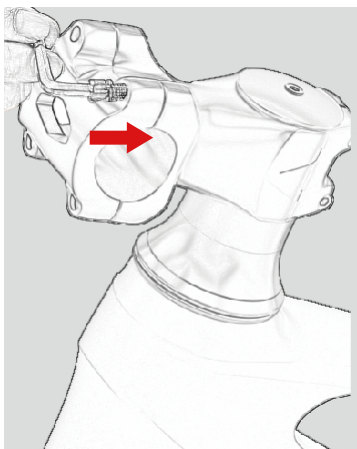
Než začnete

Vyjměte obsah krabice. Zkontrolujte obsah krabice, zda není poškrábaný a/nebo promáčknutý, k čemuž mohlo dojít během přepravy. Protože vaše dětské balanční kolo bylo kompletně sestaveno a zabaleno ve výrobním závodě, neměly by nastat žádné problémy, i když má krabice několik škrábanců nebo promáčklin.

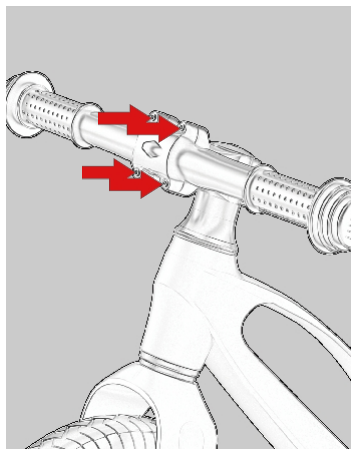
Obsah krabice: Dětské balanční kolo, uživatelská příručka, nářadí



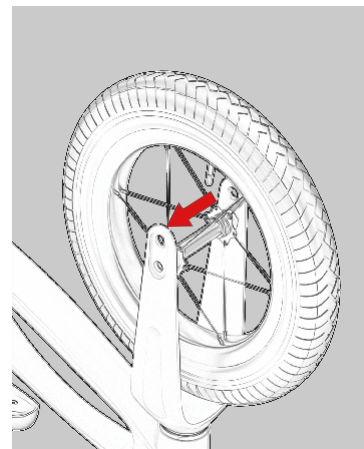
Návod k montáži



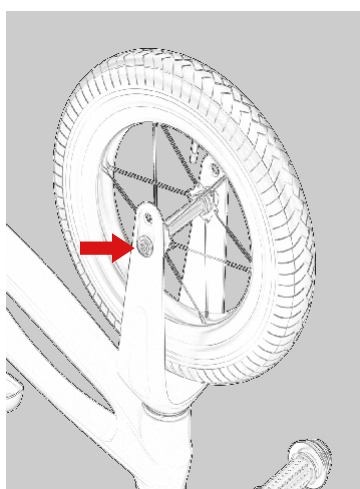
1. Čtyři šrouby na dřívku manipulátoru se vyšroubují.



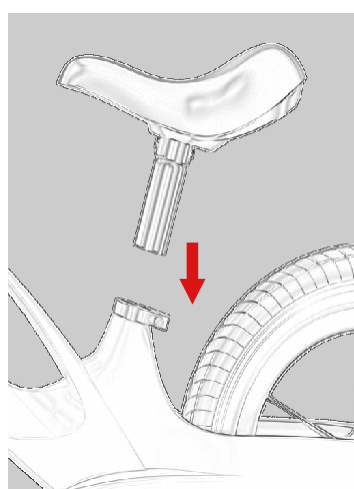
2. Nasadte řídítka na představec a utáhněte 4 šrouby.



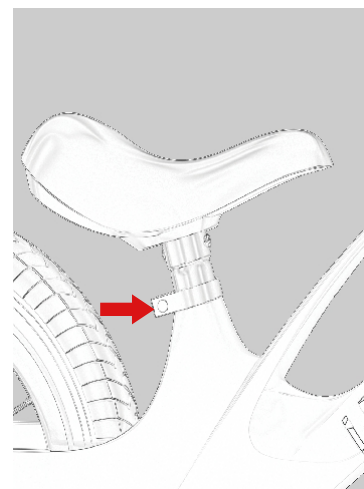
3. Vyrovnajte obě strany kola s otvory v přední vidlici.



4. Po instalaci podložek kolo utáhněte pomocí šroubů.



5. Vložte sedlo do rámu.



6. Nastavte do správné polohy a utáhněte

Oplysninger om sikkerhed

Alarmer



Advarsel

Beskyttelsesudstyr bør bæres. Må ikke bruges i trafikken.

Maks. 50 kg. Legetøjet skal bruges med forsigtighed, da der kræves færdigheder for at undgå fald eller kollisioner, der kan skade brugeren eller tredjeparter.

Læs alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til senere brug.

Den usamlede løbicycle og forsendelseskassen indeholder små dele og plastikposer, som er kvælningsfarlige for små børn. Hold dem væk fra små børn. Bortskaf alle plastikposer og andet emballagemateriale korrekt.

Denne løbicycle er ikke et stykke legetøj. Hold altid børn under opsyn af en voksen, og lad dem ikke være uden opsyn.

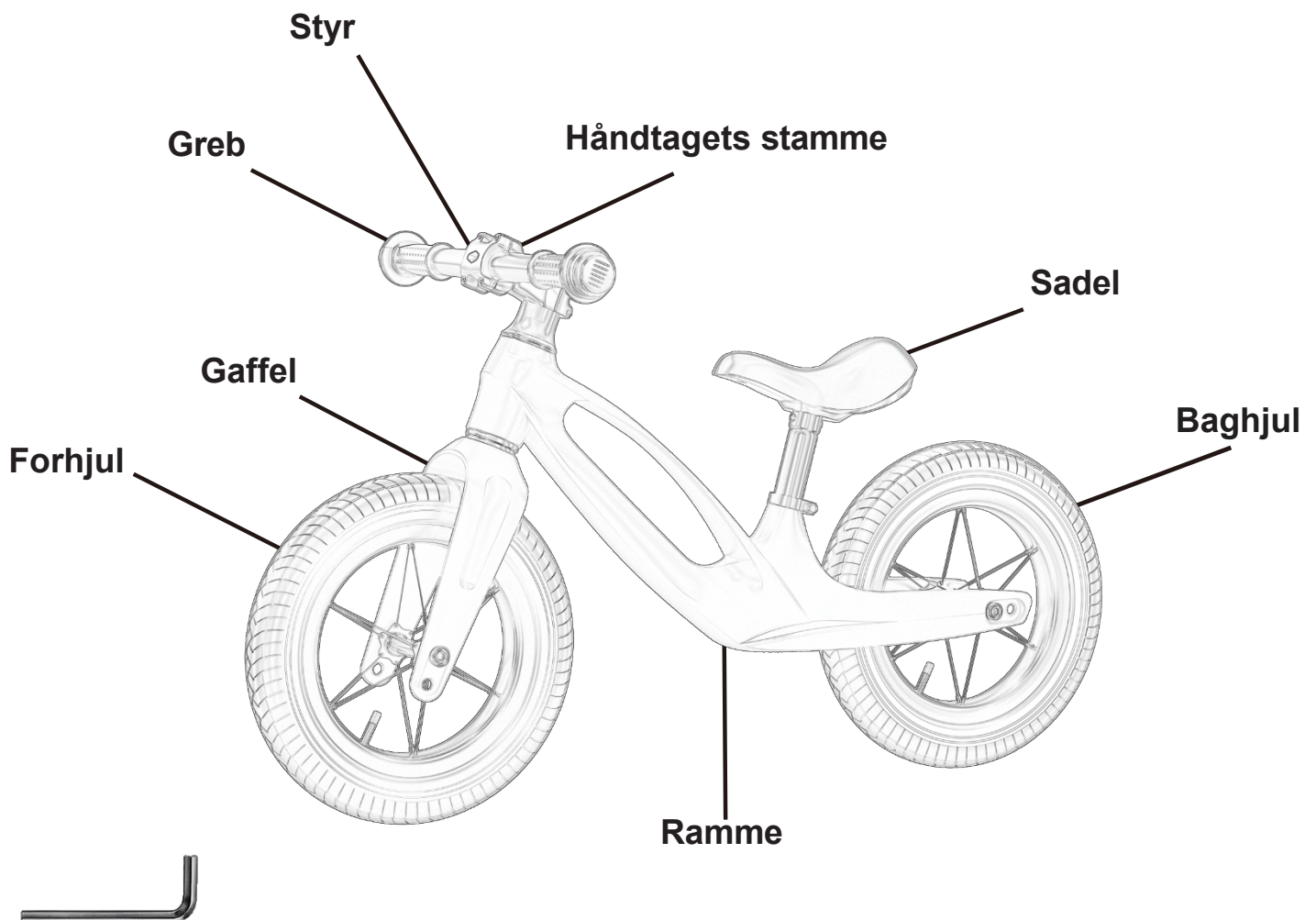
Generelle instruktioner

- Montering af voksne er påkrævet.
- Sørg for, at denne løbecykel kun bruges på egnede legepladser.
 - Væk fra trapper.
 - Undgå stejle stigninger, der kan forekomme.
 - Væk fra motorkøretøjer eller områder, hvor der er trafik og andre farer.
- Brug altid korrekt beskyttelsesudstyr som f.eks. en godkendt hjelm. Det kan også være en god idé at bære albue- og knæbeskyttere.
- Der var altid lukket fodtøj.
- Tillad aldrig mere end én rytter ad gangen.
- Anbefalet alder: **18 måneder til 6 år.**
- Maksimal anbefalet vægt: **50 kg.**
- Denne cykel må ikke trækkes af andre køretøjer, cykler eller lignende.
- Før hver tur skal du kontrollere din løbecykel for beskadigede, løstsiddende eller manglende dele. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt ordentligt, og at komponenterne sidder ordentligt fast. Brug IKKE dette produkt, hvis nogen dele mangler, er beskadigede eller ødelagte. Brug IKKE erstatningsdele.
- Undgå at bruge industrielle rengøringsmidler, opløsningsmidler, alkoholbaserede eller ammoniakbaserede rengøringsmidler, da de kan forårsage skade.
- Undgå at opbevare din scooter i fugtige eller ætsende omgivelser. Hold den væk fra miljøer med ekstrem kulde eller høje temperaturer, og hold den væk fra ild og stærke varmekilder.
- Sadlen kan justeres op og ned, og monteringspositionen kan vælges i henhold til barnets højde.
- Løsn skruerne på sædeklemmen med det L-formede værktøj, og juster sæderøret i op- og nedadgående retning. Vælg en passende position, og brug det L-formede værktøj til at skrue holderen fast med en stram cirkel på mindst 8N.m.

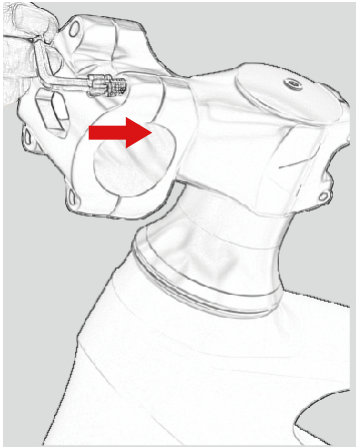
Før du begynder

Tag indholdet ud af kassen. Undersøg kassens indhold for ridser og/eller buler, som kan være opstået under transporten. Da din løbecykel til børn er fuldt samlet og pakket på fabrikken, bør der ikke være nogen problemer, selv om kassen har nogle få ridser eller buler.

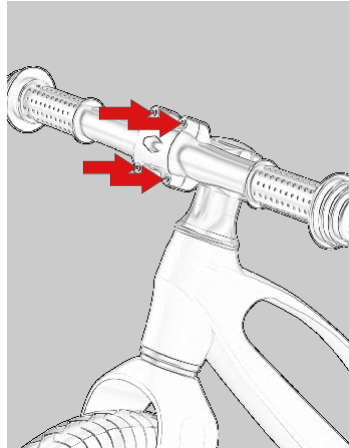
Indhold i kassen: Løbecykel til børn, brugervejledning, værktøj



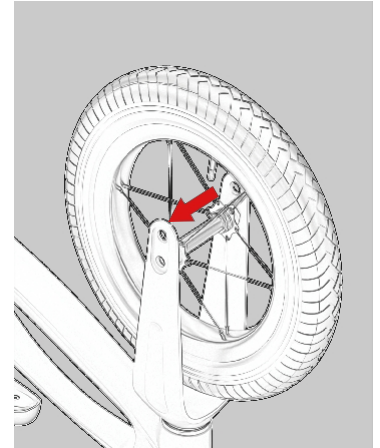
Samlevejledning



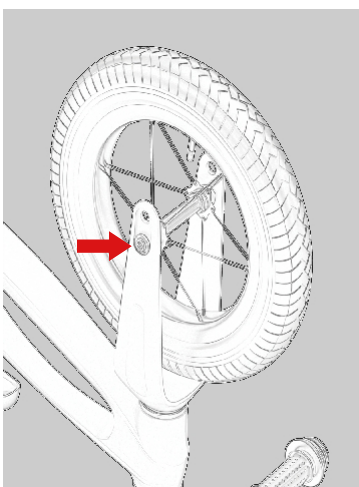
1. De fire skruer på håndteringsstammen skrues ud



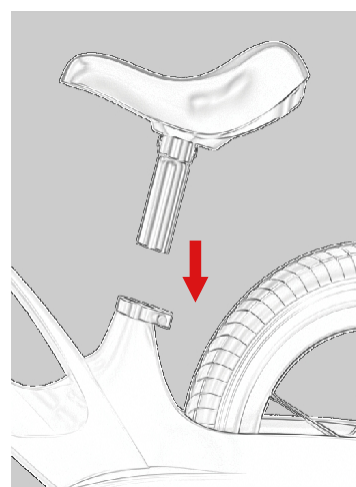
2. Monter styret på frempinden, og spænd de 4 skruer.



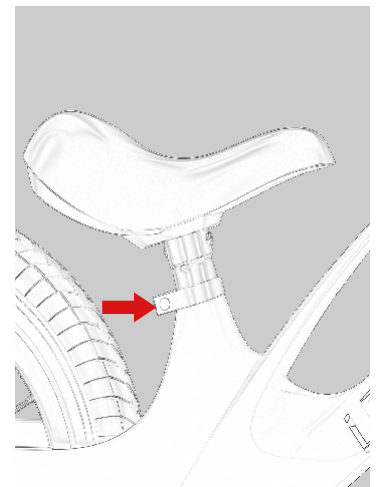
3. Ret begge sider af hjulet ind efter forgaffelhullerne.



4. Spænd hjulet, når du har monteret mellemlæggene med skruer.



5. Sæt sadlen ind i stellet.



6. Juster til korrekt position, og stram til

Informationen zur Sicherheit

User's guide



Warnung

Es sollte eine Schutzausrüstung getragen werden. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden.

Maximal 50 kg. Das Spielzeug ist mit Vorsicht zu benutzen, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen.

Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Das unmontierte Balance-Bike und der Versandkarton enthalten Kleinteile und Plastiktüten, die für kleine Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Bitte halten Sie sie von Kleinkindern fern. Entsorgen Sie alle Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Dieses Balance-Bike ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder immer unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht unbeaufsichtigt.

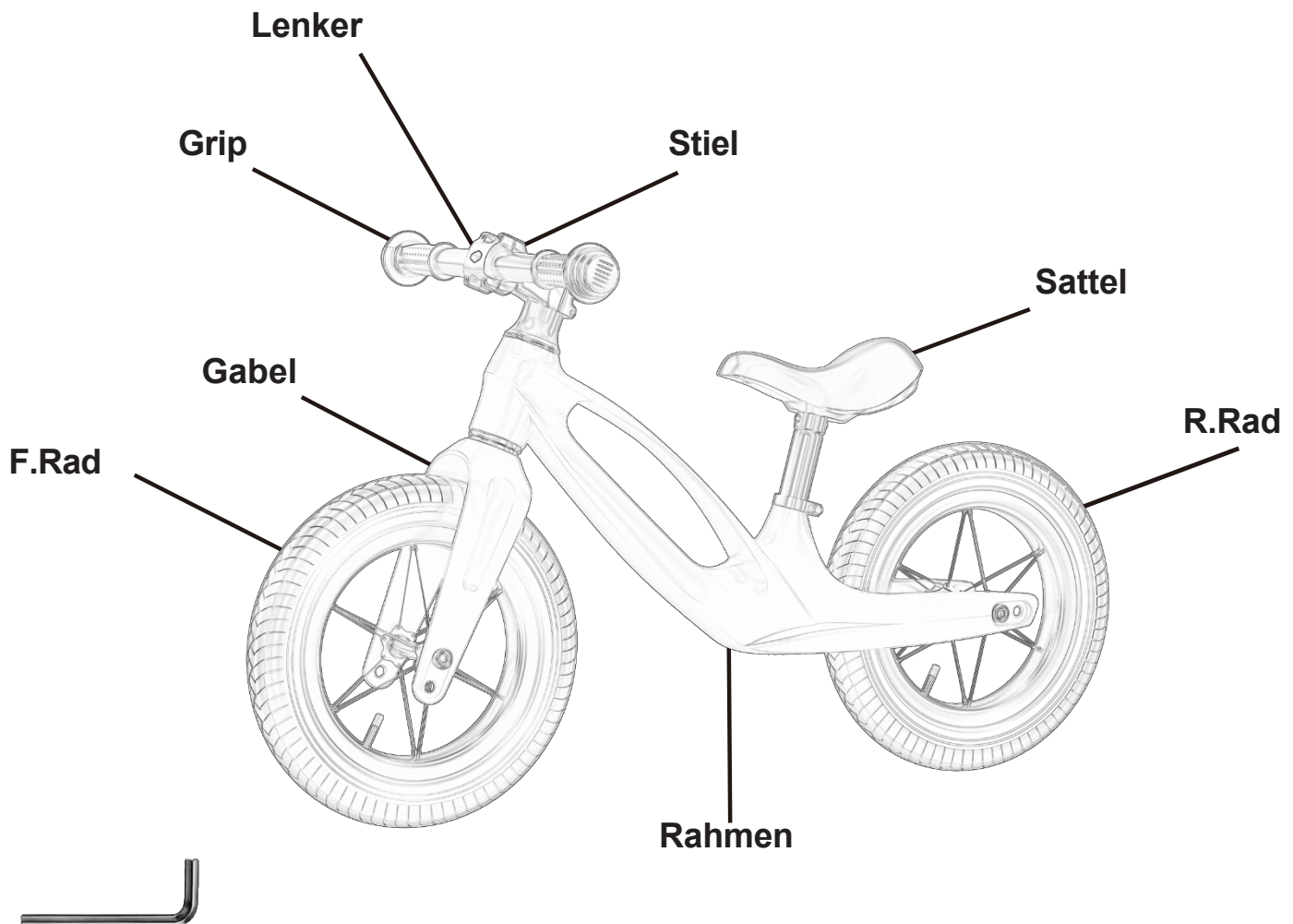
Allgemeine Anweisungen

- Die Montage durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Achten Sie darauf, dass dieses Balance-Bike nur in geeigneten Spielbereichen benutzt wird.
 - Weg von der Treppe.
 - Vermeiden Sie eventuell auftretende steile Anstiege.
 - Abseits von Kraftfahrzeugen oder Bereichen, in denen Verkehr und andere Gefahren bestehen.
- Tragen Sie immer eine geeignete Schutzausrüstung wie einen zugelassenen Helm. Vielleicht möchten Sie auch Ellbogen- und Knieschützer tragen.
- Die Schuhe waren immer geschlossen.
- Erlauben Sie nie mehr als einen Fahrer zur gleichen Zeit.
- Empfohlenes Alter: **18 Monate bis 6 Jahre.**
- Empfohlenes Höchstgewicht: **50 kg.**
- Dieses Fahrrad darf nicht von anderen Fahrzeugen, Fahrrädern oder ähnlichen Geräten abgeschleppt werden.
- Überprüfen Sie Ihr Balance-Bike vor jeder Fahrt auf beschädigte, locker sitzende oder fehlende Teile. Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben richtig angezogen sind und dass die Komponenten richtig befestigt sind. Verwenden Sie dieses Produkt NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Verwenden Sie KEINE Ersatzteile.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Industriereinigern, Lösungsmitteln, alkohol- oder ammoniakhaltigen Reinigern, da diese Schäden verursachen können.
- Vermeiden Sie es, Ihren Roller in feuchten oder korrosiven Umgebungen zu lagern. Halten Sie ihn von extremer Kälte oder hohen Temperaturen fern und halten Sie ihn von Feuer und starken Wärmequellen fern.
- Der Sattel kann nach oben und unten verstellt werden, und die Sitzposition kann je nach Körpergröße des Kindes gewählt werden.
- Lösen Sie die Schrauben an der Sitzschelle mit dem L-förmigen Werkzeug und stellen Sie das Sitzrohr nach oben und unten ein. Wählen Sie eine geeignete Position und schrauben Sie den Halter mit dem L-förmigen Werkzeug mit mindestens 8N.m fest.

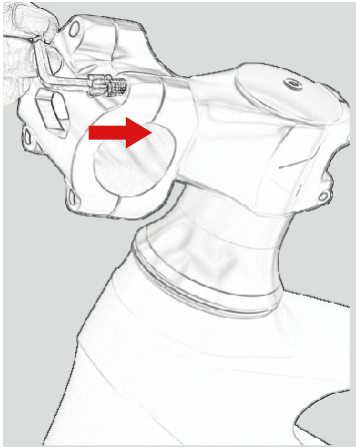
Bevor Sie beginnen

Nehmen Sie den Inhalt aus dem Karton. Überprüfen Sie den Inhalt des Kartons auf Kratzer und/oder Dellen, die während des Transports entstanden sein könnten. Da Ihr Kinder-Balance-Bike im Werk vollständig zusammgebaut und verpackt wurde, sollte es keine Probleme geben, auch wenn der Karton ein paar Kratzer oder Dellen aufweist.

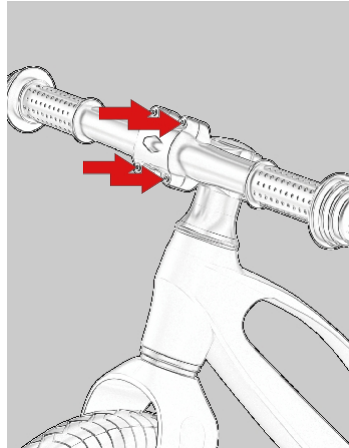
Inhalt der Box: Kinder-Balance-Bike, Benutzerhandbuch, Werkzeug



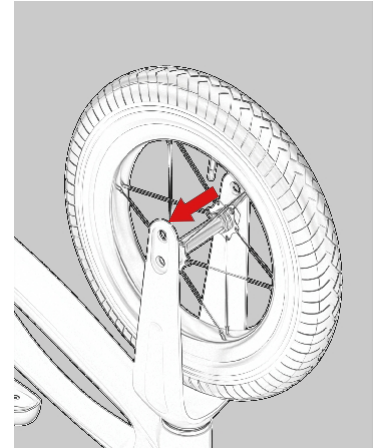
Montageanleitung



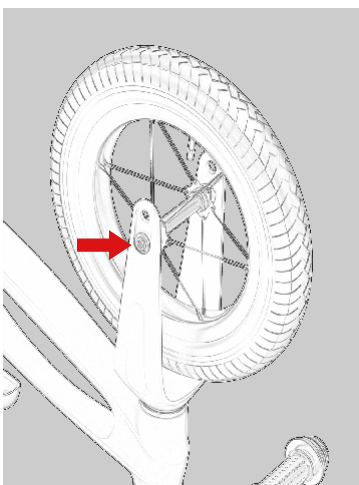
1. Die vier Schrauben an der Spindel des Handlings werden herausgedreht.



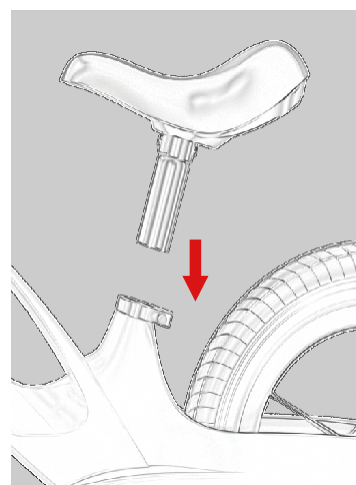
2. Montieren Sie den Lenker auf dem Lenkervorbau und ziehen Sie die 4 Schrauben fest.



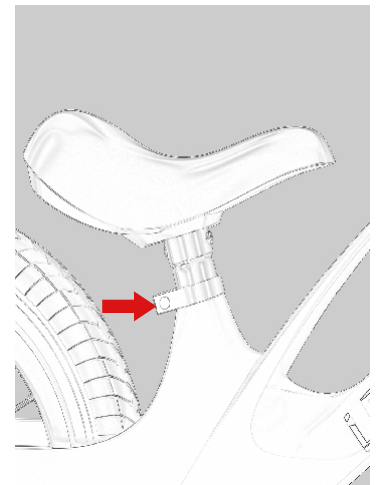
3. Richten Sie beide Seiten des Rades an den Löchern der Vordergabel aus.



4. Ziehen Sie das Rad nach dem Anbringen der Unterlegscheiben mit Schrauben fest.



5. Setzen Sie den Sattel in den Rahmen ein.



6. In die richtige Position bringen und festziehen

Información de seguridad

Alertas



Advertencia

Debe llevarse equipo de protección. No debe utilizarse en el tráfico.

50 kg máx. El juguete debe utilizarse con precaución, ya que se requiere habilidad para evitar caídas o colisiones que causen lesiones al usuario o a terceros.

Lea atentamente todas las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

La bicicleta de equilibrio desmontada y la caja de envío contienen piezas pequeñas y bolsas de plástico que pueden provocar asfixia en niños pequeños. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Deseche correctamente las bolsas de plástico y otros materiales de embalaje.

Esta bicicleta de equilibrio no es un juguete. Mantenga siempre a los niños bajo la supervisión de un adulto y no los deje solos.

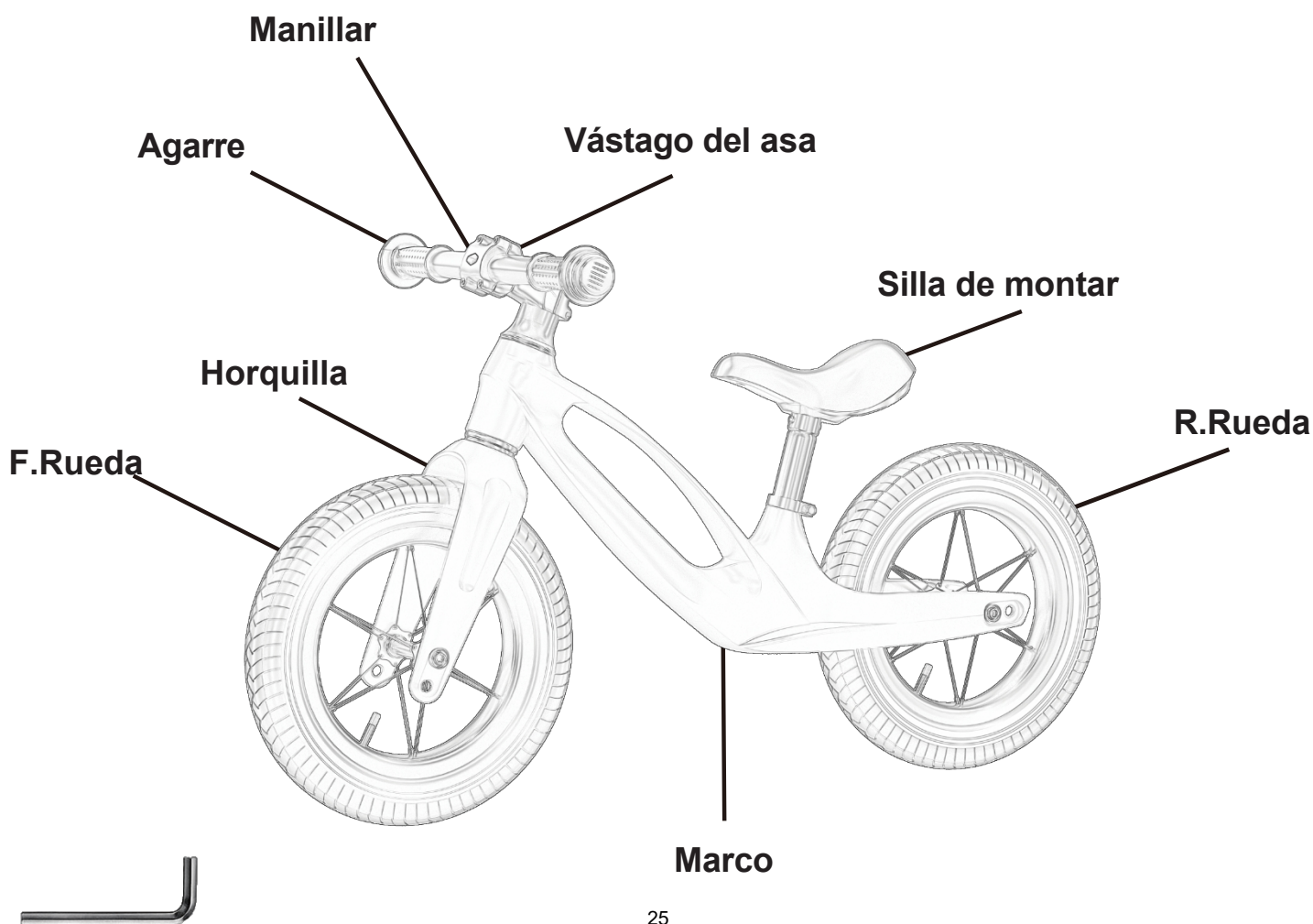
Instrucciones generales

- Se requiere montaje por parte de un adulto.
- Asegúrese de que esta bicicleta de equilibrio sólo se utiliza en zonas de juego adecuadas.
 - Lejos de las escaleras.
 - Evite las pendientes pronunciadas que puedan producirse.
 - Lejos de vehículos de motor o zonas donde exista tráfico y otros peligros.
- Lleve siempre el equipo de protección adecuado, como un casco homologado. También puede llevar coderas y rodilleras.
- Siempre fueron calzado cerrado.
- Nunca permita más de un jinete a la vez.
- Edad recomendada: **de 18 meses a 6 años.**
- Peso máximo recomendado: **50 kg.**
- Esta bicicleta no debe ser remolcada por otros vehículos, bicicletas u otros dispositivos similares.
- Antes de cada uso, compruebe que la bicicleta de equilibrio no tenga piezas dañadas, sueltas o que falten. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados y de que los componentes estén bien sujetos. NO utilice este producto si falta alguna pieza, está dañada o rota. NO utilice piezas de repuesto.
- Evite el uso de limpiadores industriales, disolventes, productos de limpieza a base de alcohol o amoníaco, ya que pueden causar daños.
- Evite guardar su scooter en ambientes húmedos o corrosivos. Manténgalo alejado de ambientes extremadamente fríos o con altas temperaturas y manténgalo alejado del fuego y de fuentes de calor fuertes.
- El sillín puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo, y la posición de ajuste puede seleccionarse en función de la estatura de los niños.
- Afloje los tornillos de la abrazadera del asiento con la herramienta en forma de L y ajuste el tubo del asiento en sentido ascendente y descendente. Seleccione una posición adecuada y utilice la herramienta en forma de L para atornillar el soporte con un apriete mínimo de 8 N.m.

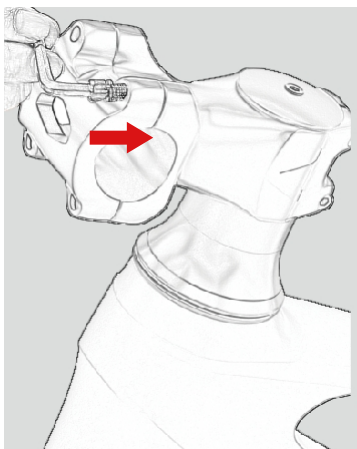
Antes de empezar

Saque el contenido de la caja. Inspeccione el contenido de la caja en busca de arañazos y/o abolladuras que puedan haberse producido durante el envío. Debido a que su bicicleta de equilibrio para niños fue completamente ensamblada y embalada en la fábrica, no debería haber ningún problema, incluso si la caja tiene algunos arañazos o abolladuras.

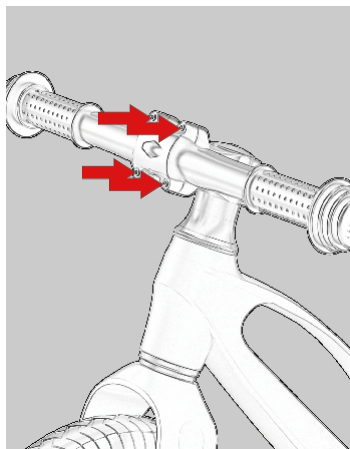
Contenido de la caja: Bicicleta de equilibrio para niños, manual de usuario, herramientas



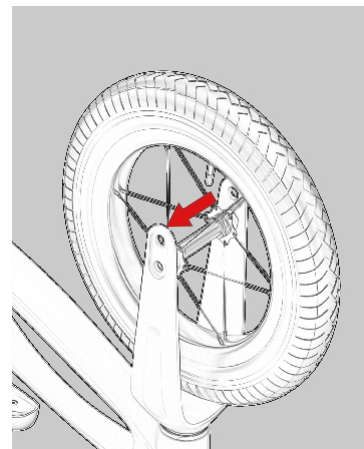
Instrucciones de montaje



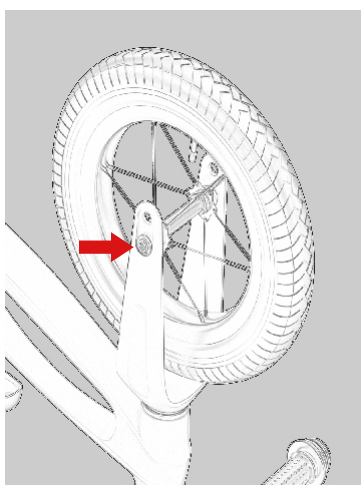
1. Los cuatro tornillos del vástago del manipulador se desatornillarán



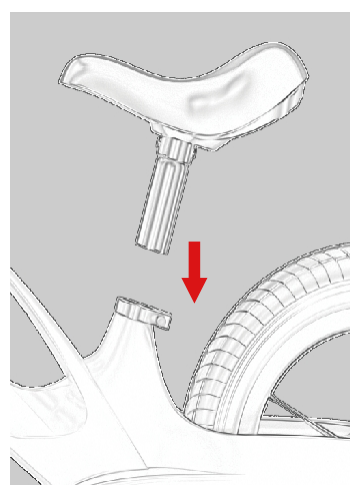
2. Instale el manillar en la potencia y apriete los 4 tornillos.



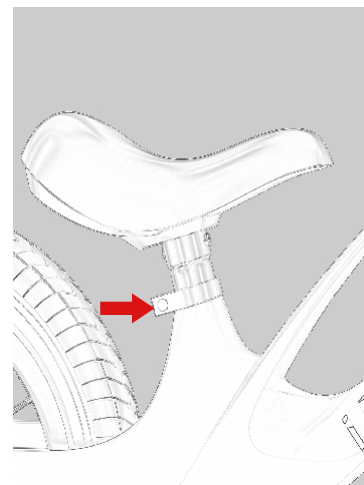
3. Alinee ambos lados de la rueda con los orificios de la horquilla delantera.



4. Apriete la rueda después de instalar las calzas con tornillos.



5. Inserte el sillín en el cuadro.



6. Ajustar a la posición adecuada y apretar

Ohutuslane teave

Hoiatused



Hoiatus

Tuleks kanda kaitsevahendeid. Ei tohi kasutada liikluses.

Maksimaalselt 50 kg. Mänguasja tuleb kasutada ettevaatlikult, sest kukkumise või kokkupõrke vältimiseks, mis võib põhjustada vigastusi kasutajale või kolmandatele isikutele, on vaja oskusi.

Palun lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja säilitage need edaspidiseks kasutamiseks.

Kokkumonteerimata tasakaaluratas ja saatekarp sisaldavad väikesi osi ja kilekotte, mis on väikestele lastele lämbumisohtlikud. Palun hoidke need väikestest lastest eemal. Hävitage kõik kilekotid ja muu pakkematerjal nõuetekohaselt.

See tasakaaluratas ei ole mänguasi. Hoidke lapsi alati täiskasvanu järelevalve all ja ärge jätke lapsi järelevalveta.

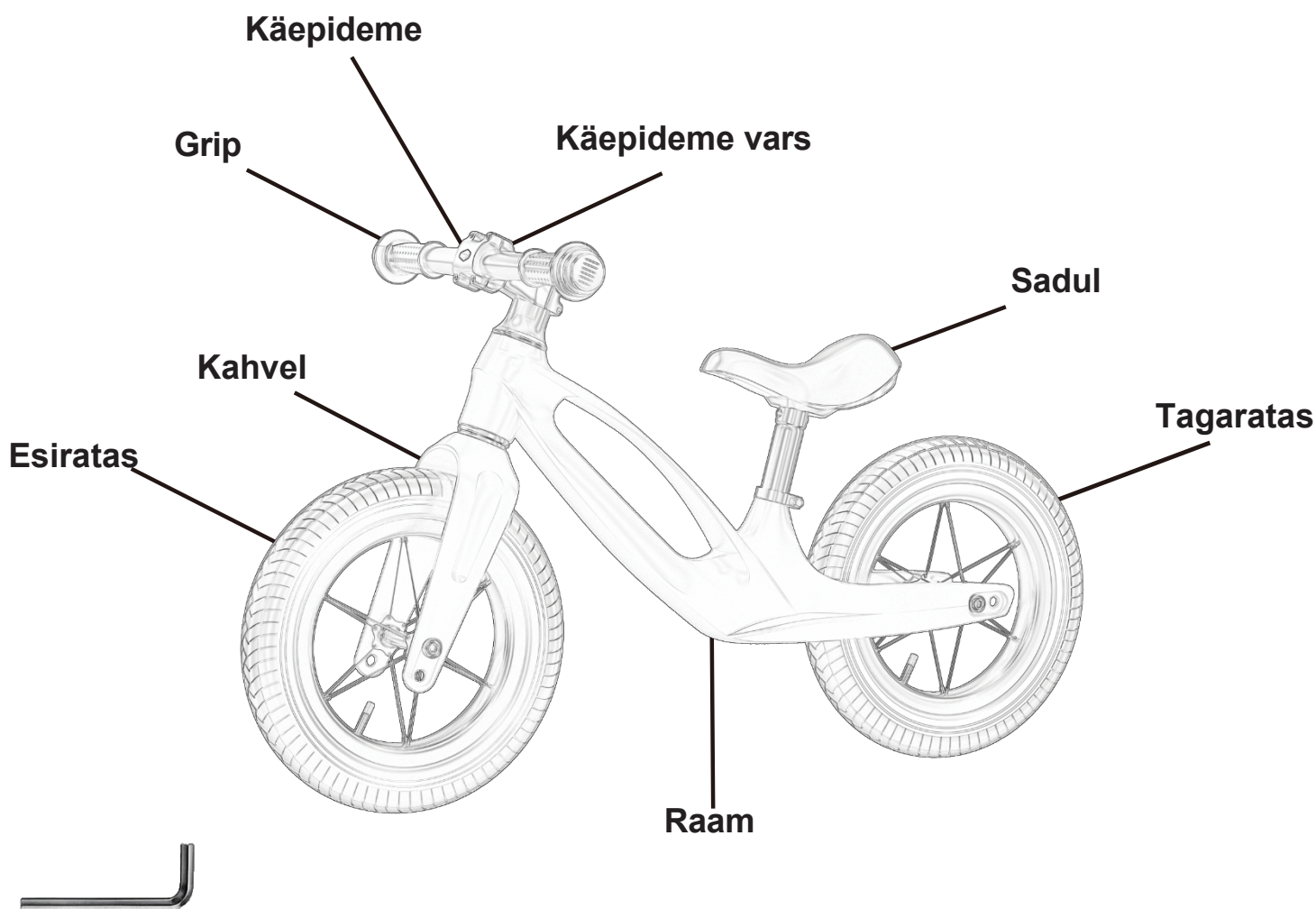
Üldised juhised

- Vajalik on täiskasvanute kokkupanek.
- Veenduge, et seda tasakaaluratast kasutatakse ainult sobivatel mängualadel.
 - Eemal trepist.
 - Vältige järskude tõusude tekkimist.
 - eemal mootorsõidukitest või piirkondadest, kus on liiklus ja muud ohud.
- Kandke alati nõuetekohast kaitsevarustust, näiteks heakskiidetud kiivrit. Võite kanda ka põlve- ja küünarnuki- ja põlveliigeseid.
- Alati olid suletud jalanõud.
- Ärge lubage kunagi rohkem kui ühte sõitjat korraga.
- Soovitav vanus: **18 kuud kuni 6 aastat.**
- Maksimaalne soovitatav kaal: **50 kg.**
- Seda jalgratast ei tohi vedada teiste sõidukite, jalgrataste või muude sarnaste seadmetega.
- Enne iga sõitu kontrollige oma tasakaaluratast, et see ei oleks kahjustatud, ei sobiks halvasti või puuduksid osad. Veenduge, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on korralikult kinni keeratud ja et komponendid on korralikult kinnitatud. ÄRGE kasutage seda toodet, kui mõni osa on puudu, kahjustatud või katki. ÄRGE kasutage varuosasid.
- Puhastamisel pühkige mustuse ja tolmu eemaldamiseks niiske lapiga. Vältige tööstuslikke puhastusvahendeid, lahusteid, alkoholi- või ammoniaagipõhiseid puhastusvahendeid, kuna need võivad kahjustada.
- Vältige oma rolleri hoiustamist niiskes või söövitavas keskkonnas. Hoidke seda eemal väga külmast või kõrge temperatuuriga keskkonnast ning hoidke seda eemal tulest ja tugevatest soojusallikatest.
- Sadulat saab reguleerida üles- ja allapoole ning paigaldusasendit saab valida vastavalt laste pikkusele.
- Lõdvendage L-kujulise tööriistaga istmekinnitise kruvisid ja reguleerige istmetoru üles- ja allapoole. Valige sobiv asend ja kruvige hoidik L-kujulise tööriista abil vähemalt 8N.m pingutusringiga kinni.

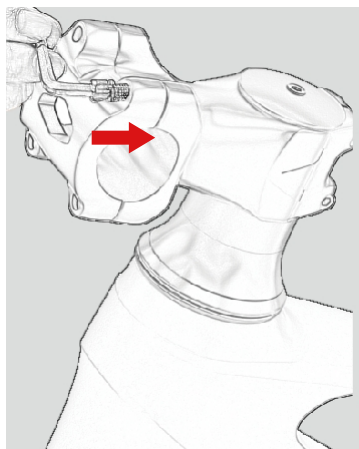
Enne alustamist

Eemaldage karbist sisu. Kontrollige karbi sisu, et leida kriimustused ja/või mõlgid, mis võivad olla tekkinud transportimise ajal. Kuna teie laste tasakaaluratas on tehases täielikult kokku pandud ja pakitud, ei tohiks olla mingeid probleeme, isegi kui karbis on mõned kriimustused või mõlgid.

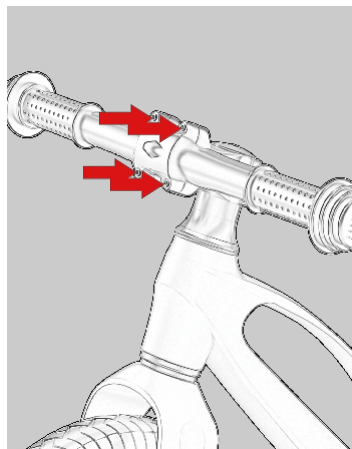
Karbi sisu: Laste tasakaaluratas, kasutusjuhend, tööriistad.



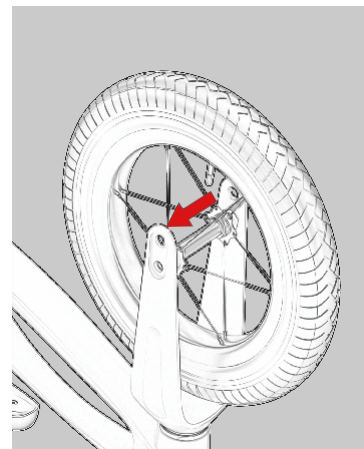
Kokkupaneku juhised



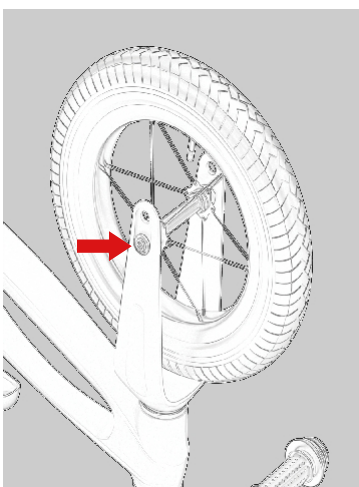
1. Käsitleja varre neli kruvi keeratakse lahti.



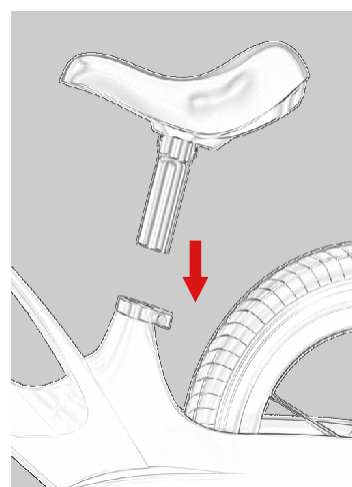
2. Paigaldage juhtraud käepideme varre ja pingutage 4 kruvi.



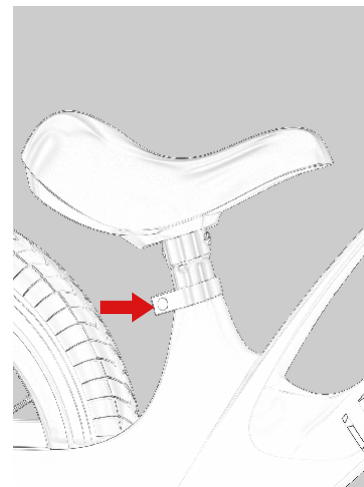
3. Joondage ratta mõlemad küljed esivõlli aukudega.



4. Pingutage ratast pärast kruvide paigaldamist kruvidega.



5. Asetage sadul raami sisse.



6. Reguleerige sobivasse asendisse ja pingutage

Informations sur la sécurité

Alertes



Avertissement

Le port d'un équipement de protection est recommandé. Ne pas utiliser dans la circulation.

50 kg max. Le jouet doit être utilisé avec prudence, car il faut être habile pour éviter les chutes ou les collisions susceptibles de blesser l'utilisateur ou des tiers.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour référence ultérieure.

Le vélo d'équilibre non assemblé et la boîte d'expédition contiennent de petites pièces et des sacs en plastique qui présentent un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Veuillez les tenir hors de portée des jeunes enfants. Éliminez correctement les sacs en plastique et autres matériaux d'emballage.

Ce vélo d'équilibre n'est pas un jouet. Les enfants doivent toujours être surveillés par un adulte et ne doivent pas être laissés sans surveillance.

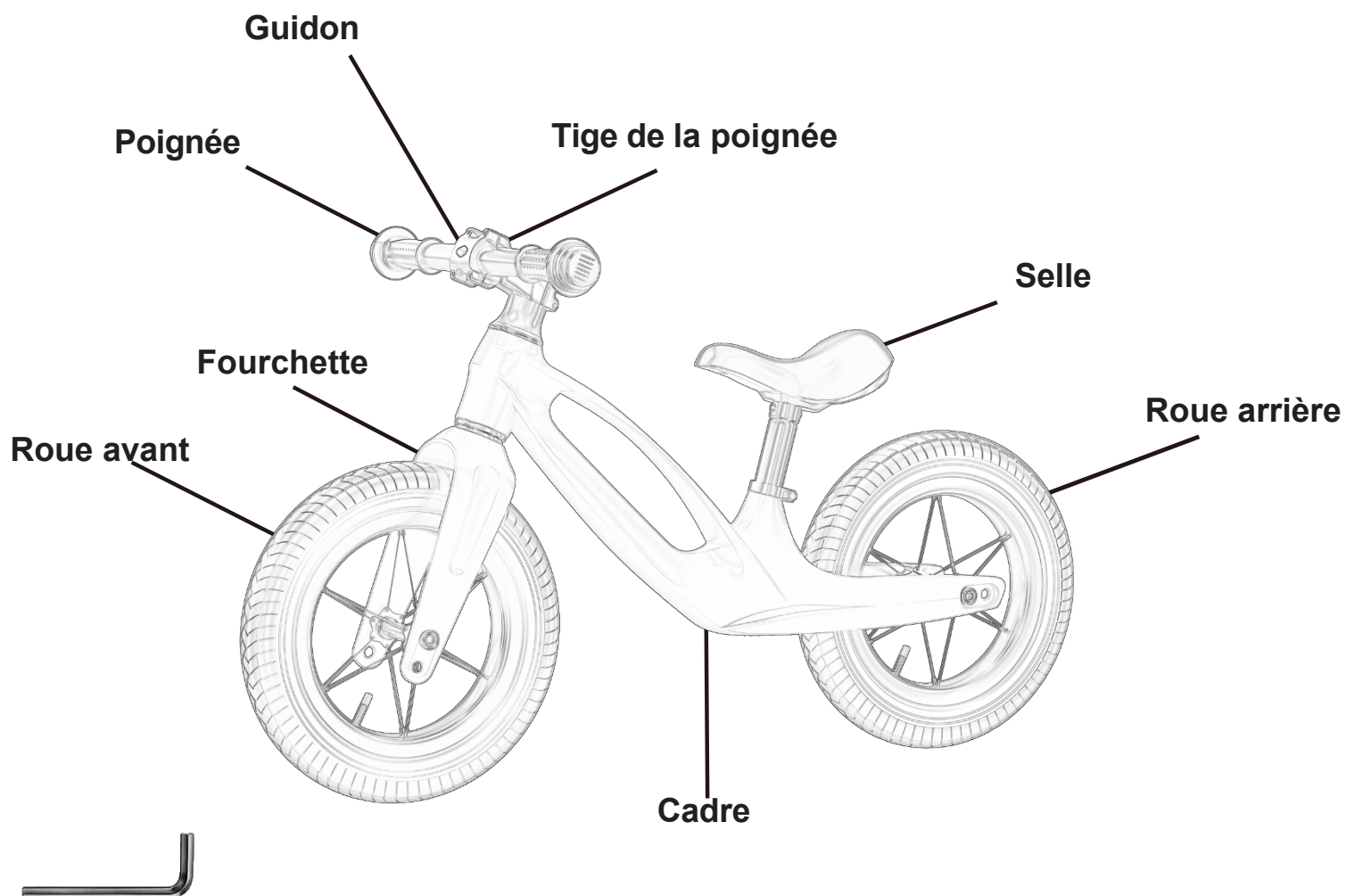
Instructions générales

- Un assemblage par un adulte est nécessaire.
- Veillez à ce que ce vélo d'équilibre ne soit utilisé que dans des aires de jeux adaptées.
 - Éloigné des escaliers.
 - Éviter les pentes abruptes.
 - Loin des véhicules à moteur ou des zones où la circulation et d'autres dangers existent.
- Portez toujours un équipement de protection approprié, tel qu'un casque homologué. Vous pouvez également porter des coudières et des genouillères.
- Les chaussures sont toujours fermées.
- Ne jamais autoriser plus d'un cavalier à la fois.
- Âge recommandé : de **18 mois à 6 ans**.
- Poids maximum recommandé : **50 kg**.
- Ce vélo ne doit pas être remorqué par d'autres véhicules, vélos ou autres dispositifs similaires.
- Avant chaque sortie, vérifiez que votre vélo d'équilibre ne comporte pas de pièces endommagées, mal ajustées ou manquantes. Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont correctement serrés et que les composants sont correctement fixés. **N'UTILISEZ PAS** ce produit si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. **N'utilisez PAS** de pièces de rechange.
- Évitez d'utiliser des nettoyants industriels, des solvants, des nettoyants à base d'alcool ou d'ammoniaque, car ils risquent d'être endommagés.
- Évitez de ranger votre scooter dans un environnement humide ou corrosif. Tenez-le à l'écart du froid extrême ou des températures élevées, ainsi que du feu et des sources de chaleur intense.
- La selle peut être réglée vers le haut et vers le bas, et la position d'installation peut être choisie en fonction de la taille des enfants.
- Desserrer les vis de l'attache du siège à l'aide de l'outil en forme de L et ajuster le tube du siège dans le sens de la montée et de la descente. Choisissez une position appropriée et utilisez l'outil en forme de L pour visser le support avec un serrage minimum de 8N.m.

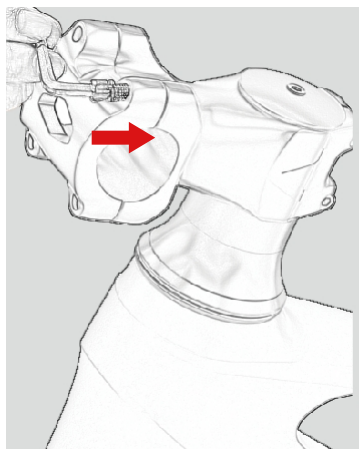
Avant de commencer

Retirer le contenu de la boîte. Inspectez le contenu de la boîte pour vérifier qu'il n'y a pas de rayures ou de bosses qui auraient pu se produire pendant le transport. Comme votre Kids Balance Bike a été entièrement assemblé et emballé à l'usine, il ne devrait pas y avoir de problème même si la boîte présente quelques rayures ou bosses.

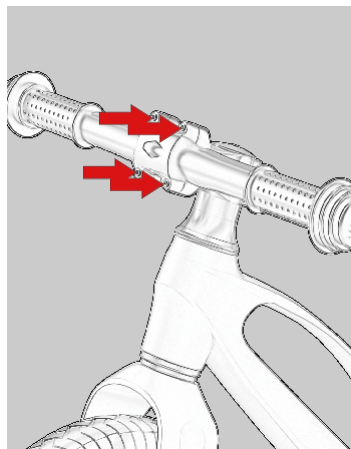
Contenu de la boîte : Vélo d'équilibre pour enfants, manuel d'utilisation, outils



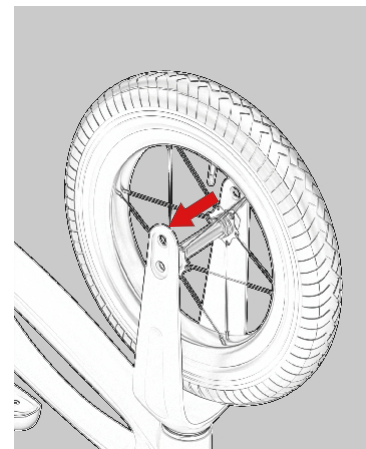
Instructions de montage



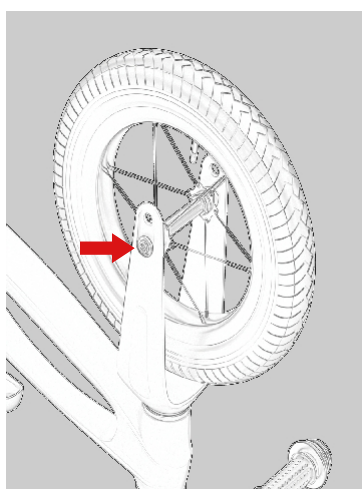
1. Les quatre vis de la tige du manipulateur sont dévissées.



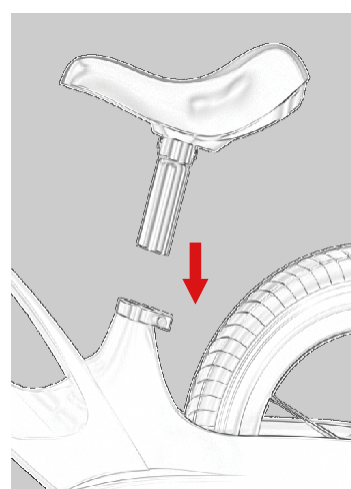
2. Installer le guidon sur la potence et serrer les 4 vis.



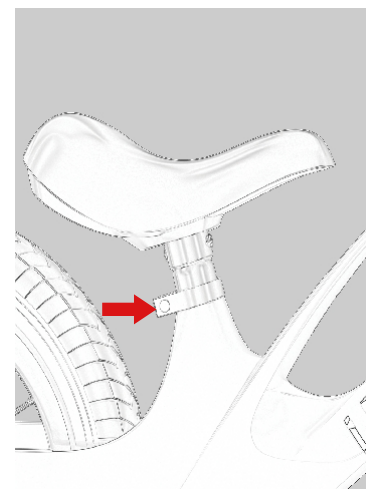
3. Aligner les deux côtés de la roue avec les trous de la fourche avant.



4. Serrez la roue après avoir installé les cales à l'aide de vis.



5. Insérer la selle dans le cadre.



6. Ajuster dans la bonne position et serrer

Biztonsági információk

Figyelmeztető jelzések



Figyelmeztetés

Védőfelszerelést kell viselni. Közlekedés közben nem használható.
max. 50 kg. A játékot óvatosan kell használni, mivel ügyességre van szükség a felhasználó vagy harmadik személyek sérülését okozó esések vagy ütközések elkerülése érdekében.

Kérjük, olvassa el figyelmesen az összes utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.

Az összeszeretlen egyensúlyozó kerékpár és a szállítási doboz apró alkatrészeket és műanyag zacskókat tartalmaz, amelyek kisgyermek számára fulladásveszélyesek. Kérjük, tartsa őket távol a kisgyermektől. A műanyag zacskókat és egyéb csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa.

Ez az egyensúlyozó kerékpár nem játék. A gyermekeket mindig felnőtt felügyelete alatt tartsa, és ne hagyja felügyelet nélkül.

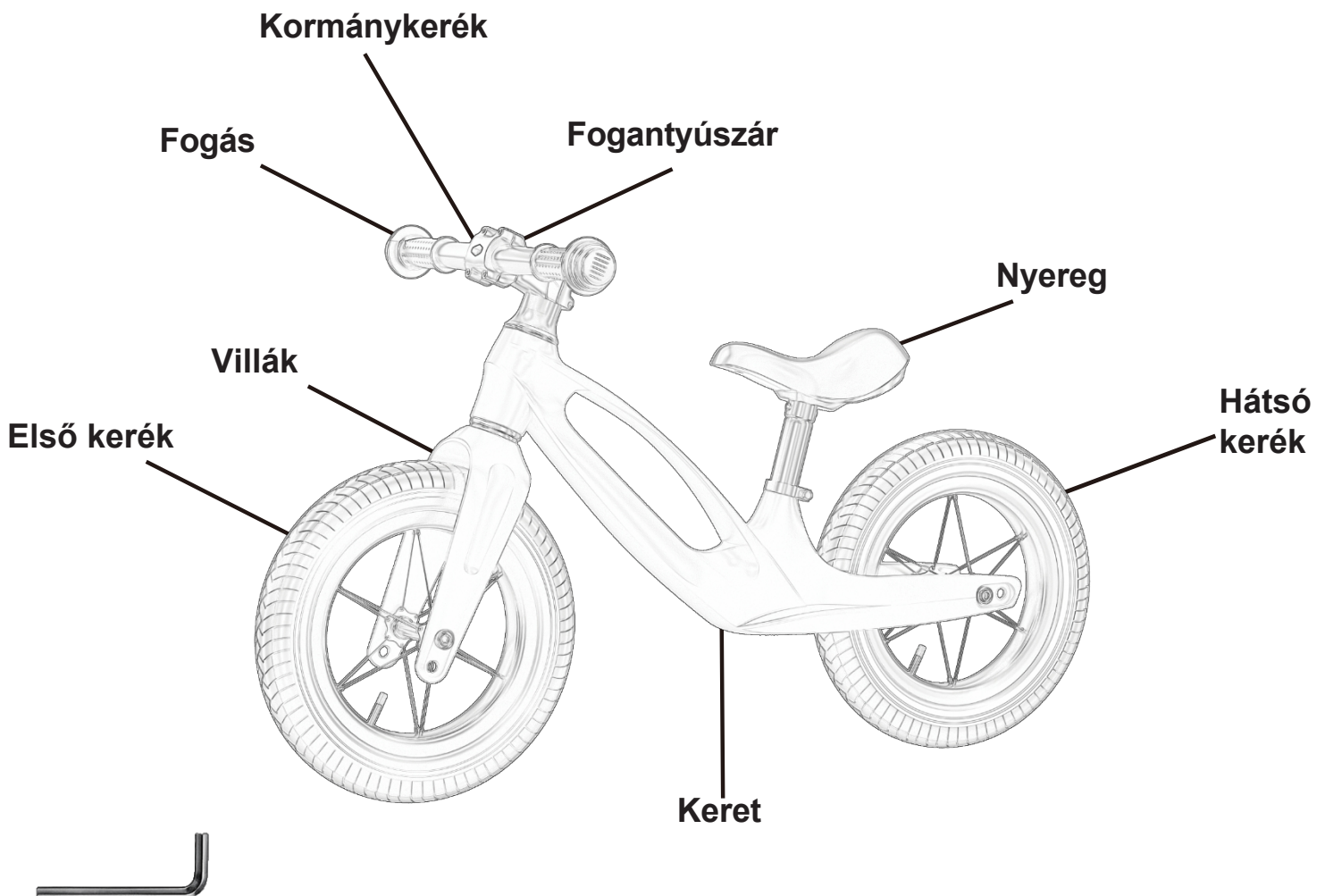
Általános utasítások

- Felnőtt általi összeszerelés szükséges.
- Ügyeljen arra, hogy ezt az egyensúlyozó kerékpárt csak megfelelő játszótéren használja.
 - Távól a lépcsőktől.
 - Kerülje a meredek emelkedőket.
 - Motoros járművektől vagy olyan területektől távol, ahol forgalom és egyéb veszélyek vannak.
- Mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést, például jóváhagyott sisakot. Erdemes könyök- és térdvédőt is viselni.
- Mindig zárt lábbeli volt.
- Soha ne engedjen egyszerre egynél több lovaszt.
- Ajánlott életkor: **18 hónapos kortól 6 éves korig.**
- Maximális ajánlott súly: **50 kg.**
- Ezt a kerékpárt nem lehet más járművekkel, kerékpárokkal vagy más hasonló eszközökkel vontatni.
- Minden utazás előtt ellenőrizze az egyensúlyozó kerékpárt, hogy nincsenek-e rajta sérült, lazán illeszkedő vagy hiányzó alkatrészek. Győződjön meg arról, hogy minden anya, csavar és csavar megfelelően meg van-e húzva, és hogy az alkatrészek megfelelően rögzítve vannak-e. NE használja a terméket, ha bármelyik alkatrész hiányzik, sérült vagy törött. NE használjon helyettesítő alkatrészeket.
- Tisztításkor nedves ruhával törölje le a szennyeződések és a port. Kerülje az ipari tisztítószerek, oldószerek, alkohol- vagy ammóniaalapú tisztítószerek használatát, mivel ezek kárt okozhatnak.
- Kerülje a robogó nedves vagy maró környezetben történő tárolását. Tartsa távol a szélsőségesen hideg vagy magas hőmérsékletű környezetektől, és tartsa távol a tüztől és az erős hőforrásoktól.
- A nyereg felfelé és lefelé állítható, és az illeszkedési pozíció a gyermekek magasságának megfelelően választható ki.
- Lazítsa meg az ülésbilincs csavarjait az L alakú szerszámmal, és állítsa be az ülés csövet felfelé és lefelé. Válassza ki a megfelelő pozíciót, és az L alakú szerszámmal csavarja be a tartót legalább 8 N.m-es szorító körrel.

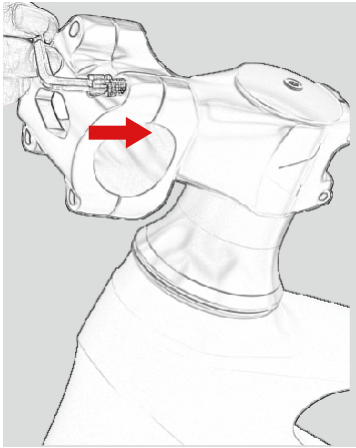
Mielőtt elkezdené

Vegye ki a tartalmat a dobozból. Ellenőrizze a doboz tartalmát a szállítás során keletkezett karcolások és/vagy horpadások szempontjából. Mivel a Kids Balance Bike kerékpárját a gyárban teljesen összeszerelték és becsomagolták, nem lehet probléma, még akkor sem, ha a dobozon van néhány karcolás vagy horpadás.

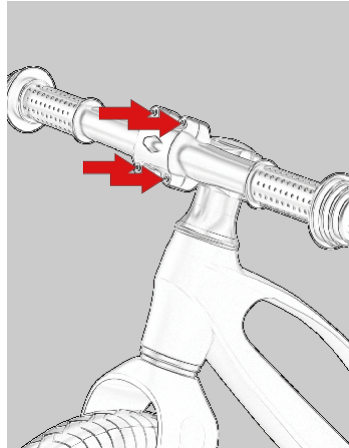
A doboz tartalma: Gyermekek egyensúlyozó kerékpár, használati útmutató, szerszámok



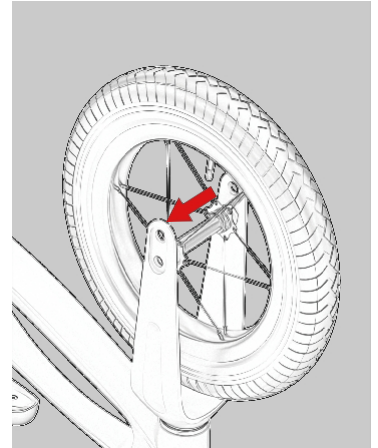
Összeszerelési útmutató



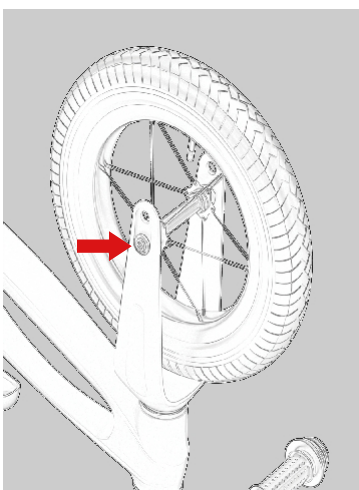
1. A kezelőszár négy csavarját ki kell csavarni.



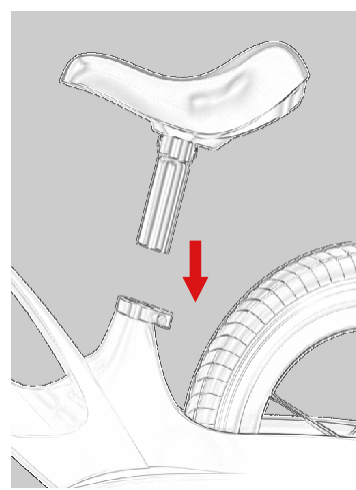
2. Szerelje fel a kormányt a kormányszárra, és húzza meg a 4 csavart.



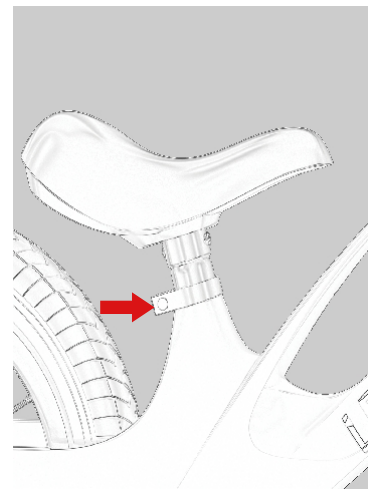
3. Igazítsa a kerék mindkét oldalát az első villa furataihoz.



4. Az alátétek csavarokkal történő felszerelése után húzza meg a kereket.



5. Helyezze be a nyereg a keretbe.



6. Állítsa a megfelelő helyzetbe és húzza meg

Informazioni sulla sicurezza

Avvisi



Avvertenze

È necessario indossare un equipaggiamento protettivo. Non utilizzare nel traffico.

50 kg max. Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, in quanto è necessaria una certa abilità per evitare cadute o collisioni che causino lesioni all'utente o a terzi.

Leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

La balance bike non assemblata e la scatola di spedizione contengono piccole parti e sacchetti di plastica che rappresentano un rischio di soffocamento per i bambini piccoli. Teneteli lontani dalla portata dei bambini. Smaltire correttamente tutti i sacchetti di plastica e gli altri materiali di imballaggio.

Questa balance bike non è un giocattolo. Tenere sempre i bambini sotto la supervisione di un adulto e non lasciarli incustoditi.

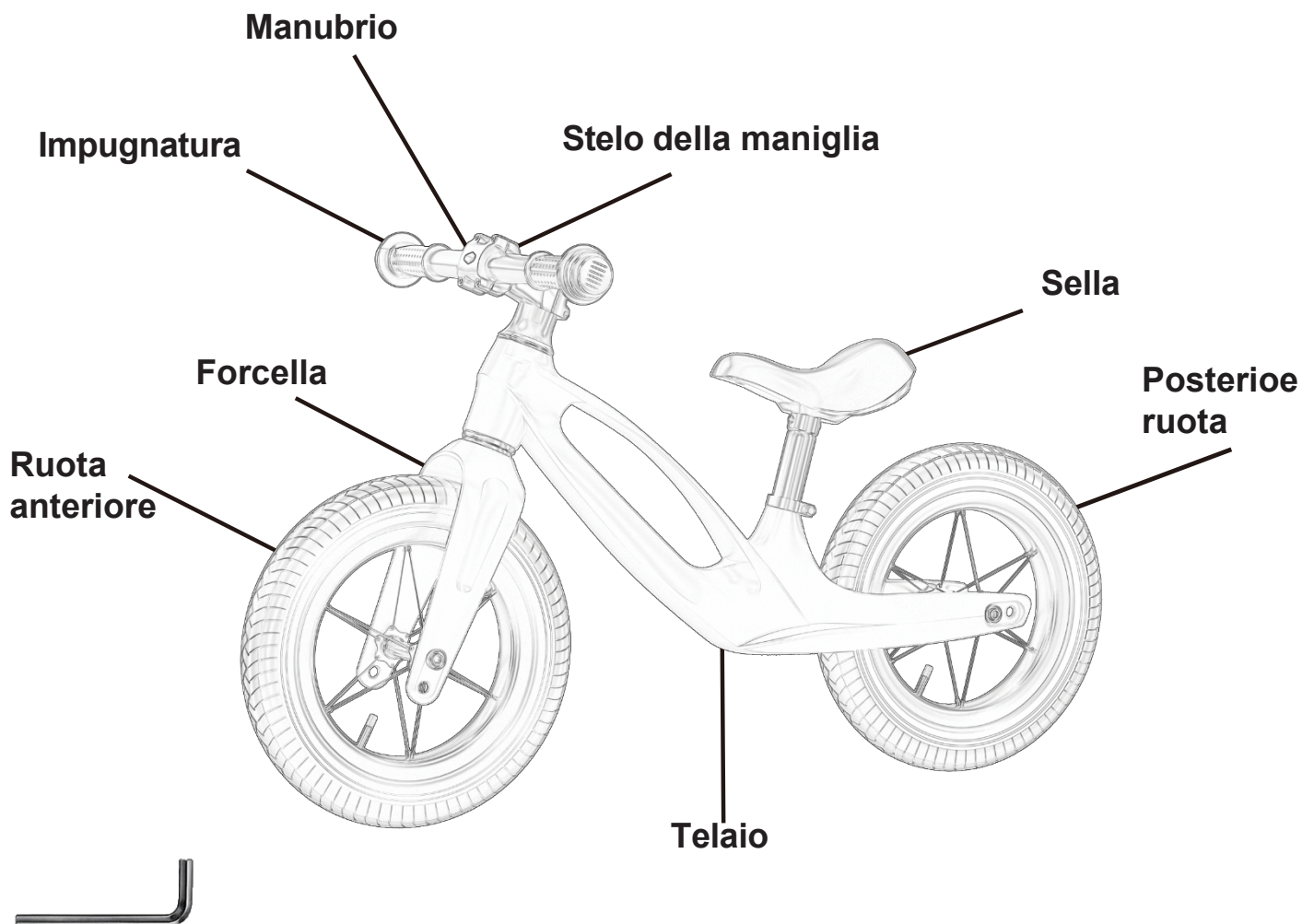
Istruzioni generali

- È richiesto il montaggio da parte di un adulto.
- Assicurarsi che questa balance bike venga utilizzata solo in aree di gioco adeguate.
 - Via dalle scale.
 - Evitare che si verificino pendenze elevate.
 - Lontano da veicoli a motore o da aree in cui esistono traffico e altri pericoli.
- Indossate sempre un equipaggiamento protettivo adeguato, come un casco approvato. Si consiglia di indossare anche gomitiere e ginocchiere.
- Le calzature sono sempre state chiuse.
- Non consentire mai l'ingresso di più di un ciclista alla volta.
- Età consigliata: **da 18 mesi a 6 anni.**
- Peso massimo consigliato: **50 kg.**
- Questa bicicletta non deve essere trainata da altri veicoli, biciclette o altri dispositivi simili.
- Prima di ogni corsa, controllare che la balance bike non presenti parti danneggiate, allentate o mancanti. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati e che i componenti siano fissati correttamente. **NON** utilizzare il prodotto se alcune parti sono mancanti, danneggiate o rotte. **NON** utilizzare parti sostitutive.
- Per la pulizia, passare un panno umido per rimuovere lo sporco e la polvere. Evitare l'uso di detergenti industriali, solventi, detergenti a base di alcol o ammoniaca, poiché potrebbero causare danni.
- Evitare di conservare lo scooter in ambienti umidi o corrosivi. Tenere lontano da ambienti estremamente freddi o ad alta temperatura e da fiamme e forti fonti di calore.
- La sella può essere regolata verso l'alto e verso il basso e la posizione di montaggio può essere selezionata in base all'altezza dei bambini.
- Allentare le viti del morsetto del sedile con l'utensile a L e regolare il tubo del sedile in senso ascendente e discendente. Selezionare una posizione appropriata e utilizzare l'utensile a L per avvitare il supporto con un serraggio minimo di 8N.m.

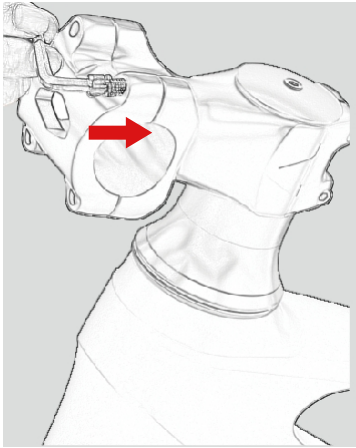
Prima di iniziare

Rimuovere il contenuto dalla scatola. Controllare che il contenuto della scatola non presenti graffi e/o ammaccature che potrebbero essersi verificati durante la spedizione. Poiché la Kids Balance Bike è stata completamente assemblata e imballata in fabbrica, non dovrebbero esserci problemi anche se la scatola presenta qualche graffio o ammaccatura.

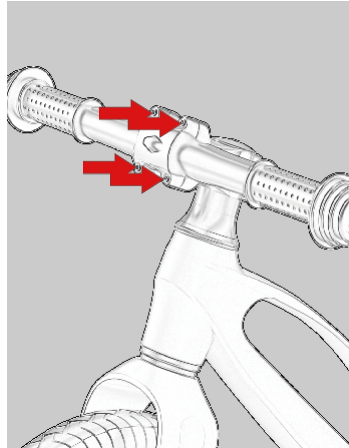
Contenuto della confezione: Balance bike per bambini, manuale d'uso, utensili



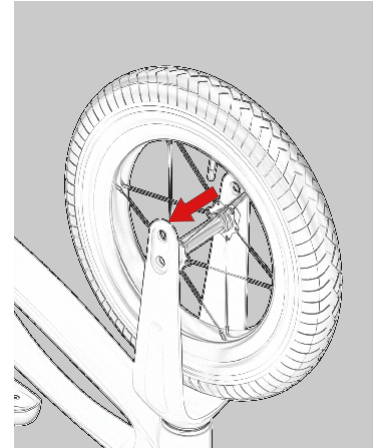
Istruzioni di montaggio



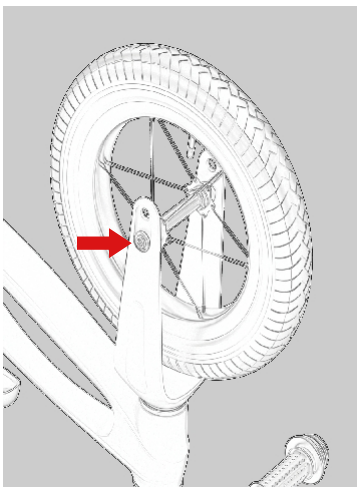
1. Le quattro viti sullo stelo del manipolatore devono essere svitate.



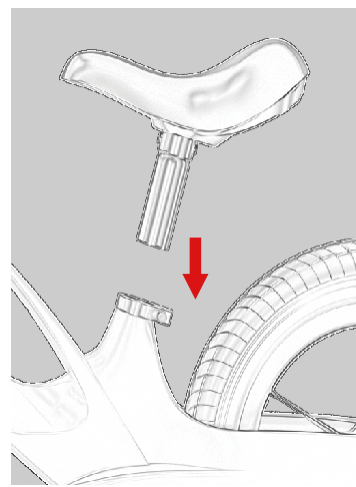
2. Installare il manubrio sull'attacco manubrio e serrare le 4 viti.



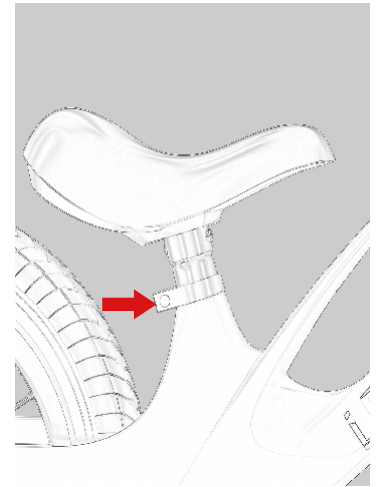
3. Allineare entrambi i lati della ruota con i fori della forcella anteriore.



4. Serrare la ruota dopo aver installato gli spessori con le viti.



5. Inserire la sella nel telaio.



6. Regolare la posizione corretta e serrare

Saugos informacija

Jspėjimai



Reikėtų dėvėti apsaugines priemones. Negalima naudoti eisme.

Ne daugiau kaip 50 kg. Žaislas turi būti naudojamas atsargiai, nes reikia įgūdžių, kad būtų išvengta kritimo ar susidūrimo, dėl kurio naudotojas ar trečiosios šalys susižeistų.

Atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir išsaugokite jas ateityje.

Nesurinktame balansiniame dviratyje ir siuntimo dėžėje yra smulkių dalių ir plastikinių maišelių, kurie kelia pavojų užspringti mažiems vaikams. Saugokite juos nuo mažų vaikų. Tinkamai išmeskite visus plastikinius maišelius ir kitas pakavimo medžiagas.

Šis balansinis dviratis nėra žaislas. Visada prižiūrėkite vaikus ir nepalikite jų be priežiūros.

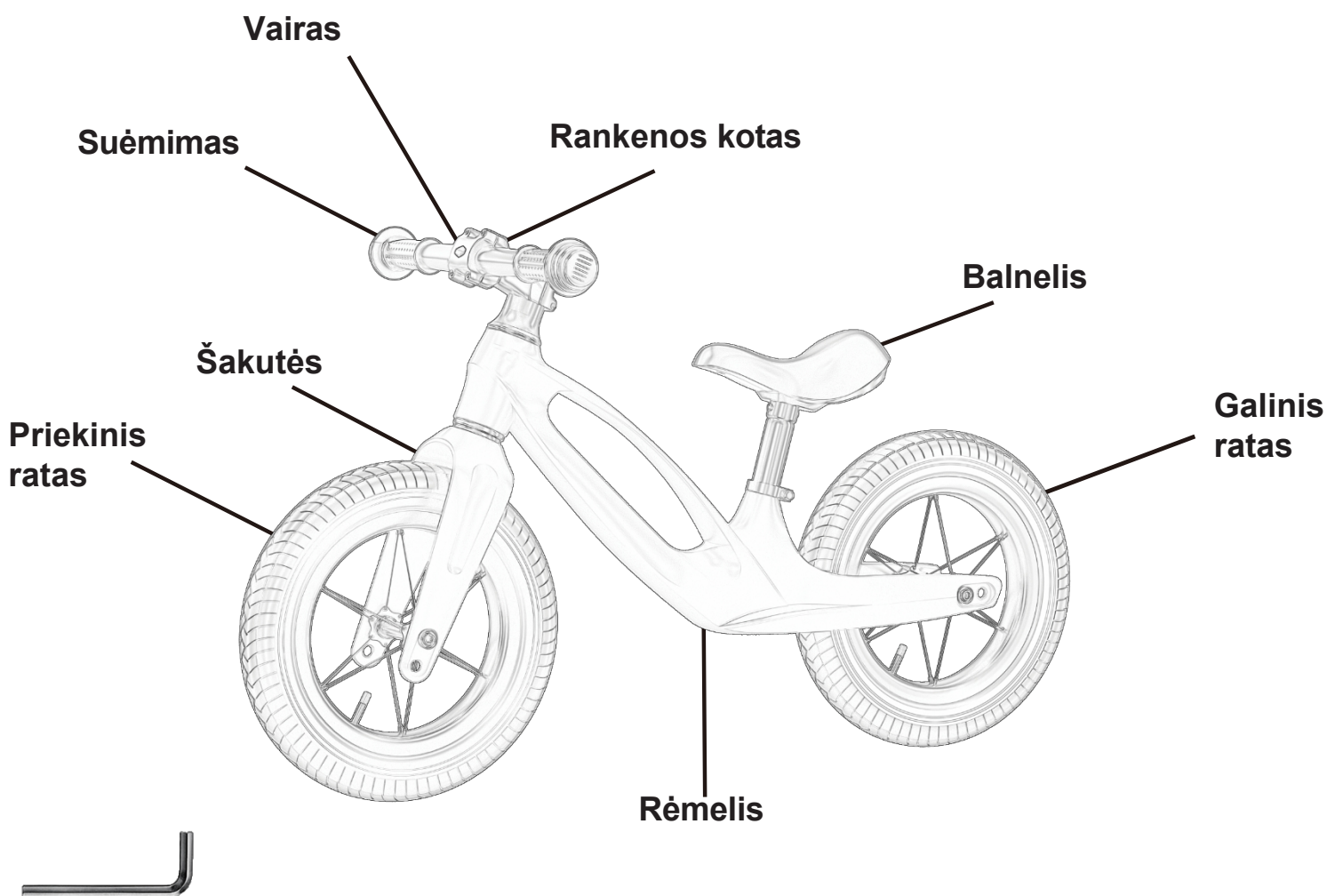
Bendrieji nurodymai

- Reikalingas suaugusiųjų surinkimas.
- Užtikrinkite, kad šis balansinis dviratis būtų naudojamas tik tam pritaikytose žaidimų vietose.
---Nuo laiptų.
---Venkite stačių nuolydžių.
---Antra nuo motorinių transporto priemonių arba vietų, kuriose yra eismo ir kitų pavojų.
- Visada dėvėkite tinkamas apsaugos priemones, pvz., patvirtintą šalną.
Taip pat galite dėvėti alkūnių ir kelių apsaugas.
- Visada buvo uždara avalynė.
- Niekada neleiskite vienu metu važiuoti daugiau nei vienam keleiviui.
- Rekomenduojamas amžius: **nuo 18 mėnesių iki 6 metų.**
- Didžiausias rekomenduojamas svoris: **50 kg.**
- Šio dviračio negalima vilkti kitomis transporto priemonėmis, dviračiais ar kitais panašiais įrenginiais.
- Prieš kiekvieną pasivažinėjimą patikrinkite, ar jūsų balansinis dviratis nėra pažeistas, netvirtai pritvirtintas arba ar netrūksta dalių. Įsitikinkite, kad visos veržlės, varžtai ir sraigčiai yra tinkamai priveržti ir kad sudedamosios dalys yra tinkamai pritvirtintos. **NENAUDOKITE** šio gaminio, jei trūksta pažeistų ar sulūžusių dalių. **NENAUDOKITE** pakaitinių dalių.
- Valydami nuvalykite drėgnu skudurėliu, kad pašalintumėte nešvarumus ir dulkes. Venkite naudoti pramoninius valiklius, tirpiklius, alkoholio ar amoniako pagrindu pagamintus valiklius, nes jie gali būti pažeisti.
- Venkite laikyti motorolerį drėgnoje ar koroziją sukeliančioje aplinkoje. Laikykite atokiau nuo itin šaltos ar aukštos temperatūros aplinkos, saugokite nuo ugnies ir stiprių šilumos šaltinių.
- Balnelį galima reguliuoti į viršų ir į apačią, o tvirtinimo padėtį galima pasirinkti pagal vaikų ūgį.
- L formos įrankiu atlaisvinkite sėdynės spaustuko varžtus ir sureguliuokite sėdynės vamzdį aukštyr ir žemyn. Pasirinkite tinkamą padėtį ir L formos įrankiu prisukite laikiklį ne mažesniu kaip 8 N.m įtempimo apskritimu.

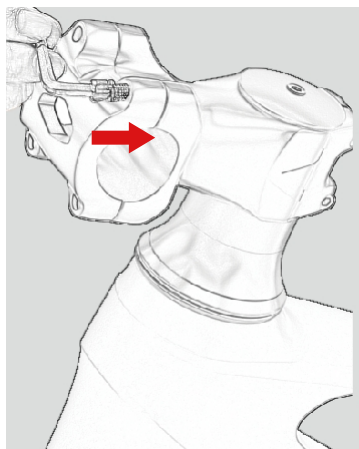
Prieš pradėdami

Išimkite turinį iš dėžutės. Apžiūrėkite dėžės turinį, ar nėra įbrėžimų ir (arba) įlenkimų, kurie galėjo atsirasti gabenimo metu. Kadangi jūsų vaikiškas balansinis dviratukas buvo visiškai surinktas ir supakuotas gamykloje, neturėtų kilti jokių problemų, net jei dėžėje yra keletas įbrėžimų ar įlenkimų.

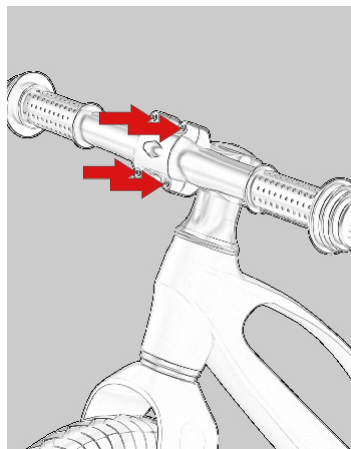
Dėžutės turinys: Vaikiškas balansinis dviratukas, naudotojo vadovas, įrankiai



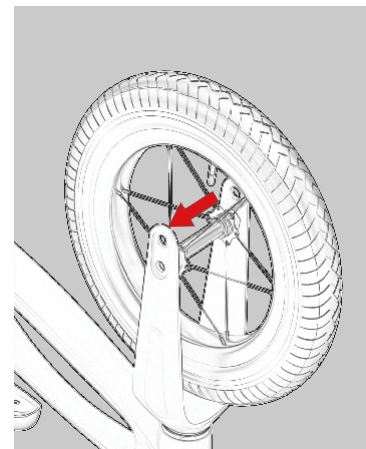
Surinkimo instrukcijos



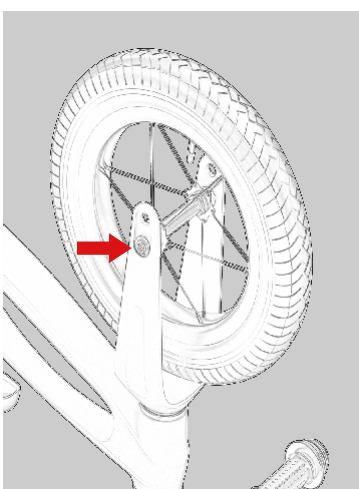
1. Keturi sraigčiai ant tvarkyklės koto bus atsukti.



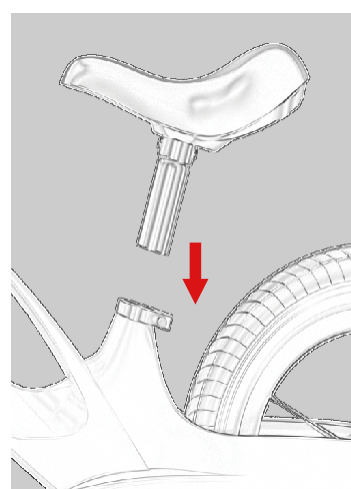
2. Uždėkite vairą ant rankenos koto ir priveržkite 4 varžtus.



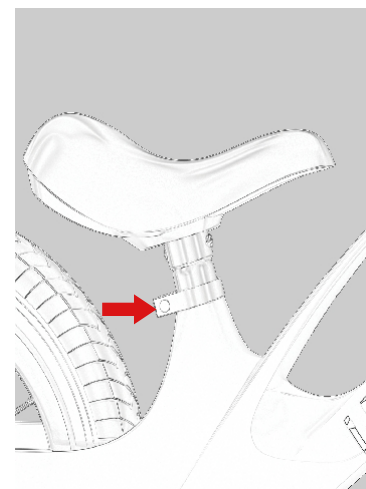
3. Sulygiuokite abi rato puses su priekinės šakės skylėmis.



4. Sumontavę kaladėles varžtais priveržkite ratą.



5. Įstatykite balną į rėmą.



6. Nustatykite tinkamą padėtį ir priveržkite

Drošības informācija

Brīdinājumi



Brīdinājums

Jālieto aizsarglīdzekļi. Nedrīkst lietot satiksmē.

Ne vairāk kā 50 kg. Rotaļlieta jālieto piesardzīgi, jo, lai izvairītos no kritieniem vai sadursmēm, kas var traumēt lietotāju vai trešās personas, ir nepieciešama prasme.

Lūdzu, rūpīgi izlasiet visus norādījumus un saglabājiet tos turpmākai lietošanai.

Nesamontētajā līdzsvara velosipēdā un pārvadāšanas kastē ir sīkas detaļas un plastmasas maisiņi, kas rada aizrīšanās risku maziem bērniem. Lūdzu, glabājiet tos prom no maziem bērniem. Pareizi izmetiet visus plastmasas maisiņus un citus iepakojuma materiālus.

Šis līdzsvara velosipēds nav rotaļlieta. Vienmēr turiet bērnus pieaugušo uzraudzībā un neatstājiet bērnus bez uzraudzības.

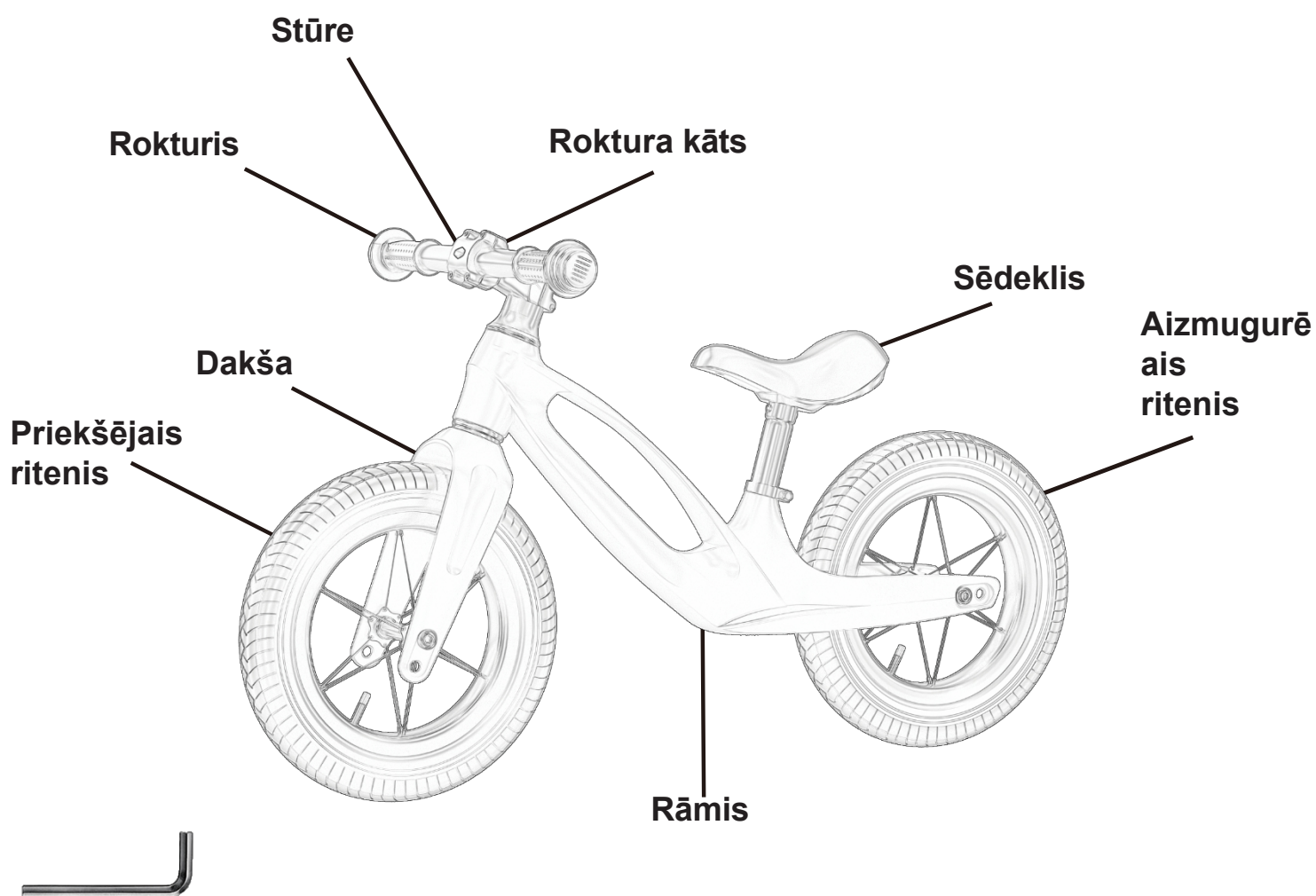
Vispārīgas instrukcijas

- Nepieciešama pieaugušo montāža.
- Pārliecinieties, ka šis līdzsvara velosipēds tiek izmantots tikai piemērotās rotaļu zonās.
---Atstatus no kāpnēm.
---Vizvairieties no stāviem kāpumiem, kas var rasties.
---Dālāk no mehāniskiem transportlīdzekļiem vai vietām, kur ir satiksme un citi apdraudējumi.
- Vienmēr valkājiet atbilstošus aizsardzības līdzekļus, piemēram, apstiprinātu ķiveri. Iespējams, jums būs jāvalkā arī elkoņu un ceļgalu aizsargi.
- Vienmēr bija slēgti apavi.
- Vienlaikus nekad neļaujiet braukt vairāk nekā vienam braucējam.
- Ieteicamais vecums: **no 18 mēnešiem līdz 6 gadiem.**
- Maksimālais ieteicamais svars: **50 kg.**
- Šo velosipēdu nedrīkst vilkt ar citiem transportlīdzekļiem, velosipēdiem vai citām līdzīgām ierīcēm.
- Pirms katras izbrauciena reizes pārbaudiet, vai jūsu līdzsvara velosipēds nav bojāts, vai tam nav bojātu, vaļīgi pieguļošu vai trūkstošu detaļu. Pārliecinieties, ka visi uzgriežņi, skrūves un skrūves ir pareizi pieskrūvētas un sastāvdaļas ir pareizi nostiprinātas. NEIZMANTOJIET šo izstrādājumu, ja trūkst kādu bojātu vai salauztu detaļu. NEIZMANTO izmantot rezerves daļas.
- Tīrīšanas laikā noslaukiet ar mitru drānu, lai notīrītu netīrumus un putekļus. Izvairieties no rūpniecisko tīrīšanas līdzekļu, šķīdinātāju, tīrīšanas līdzekļu uz spirta vai amonjaka bāzes lietošanas, jo tie var radīt bojājumus.
- Izvairieties no skrejriteņa glabāšanas mitrā vai koroziju izraisošā vidē. Uzglabāt prom no īpaši aukstas vai augstas temperatūras vides un turēt prom no uguns un spēcīgiem karstuma avotiem.
- Sēdekli var regulēt uz augšu un uz leju, un tā uzstādīšanas pozīciju var izvēlēties atkarībā no bērnu auguma.
- Atskrūvējiet sēdekļa skavas skrūves ar L veida instrumentu un noregulējiet sēdekļa cauruli virzienā uz augšu un uz leju. Izvēlieties piemērotu pozīciju un ar L-veida instrumentu pieskrūvējiet turētāju ar minimālo 8 N.m stingro riņķi.

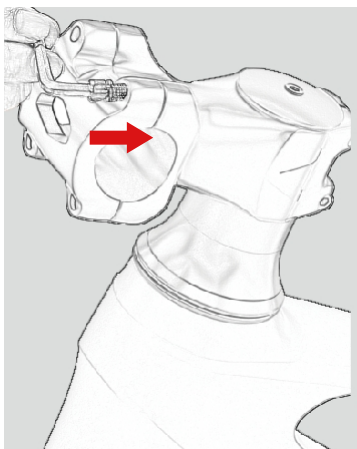
Pirms sākat

Izņemiet saturu no kastes. Pārbaudiet kastes saturu, vai tajā nav skrāpējumu un/vai iespaidumu, kas varētu būt radušies pārvadāšanas laikā. Tā kā jūsu bērnu līdzsvara velosipēds tika pilnībā samontēts un iepakots rūpnīcā, nevajadzētu rasties problēmām, pat ja kastē ir dažas skrambas vai iespaidumi.

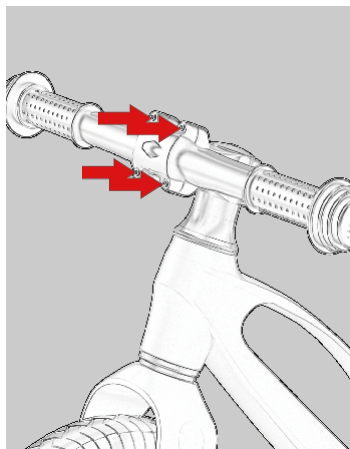
Kastes saturs: Bērnu līdzsvara velosipēds, lietošanas pamācība, instrumenti



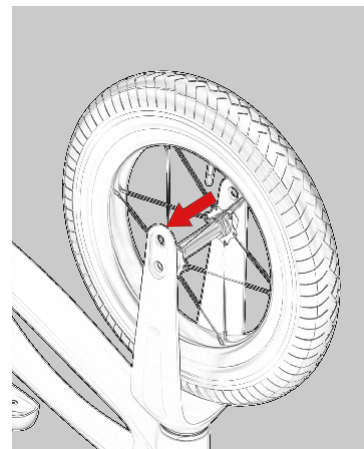
Montāžas instrukcija



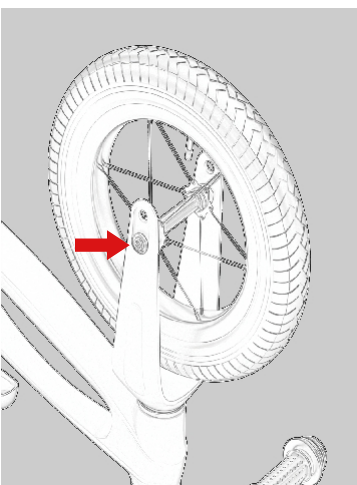
1. Četras skrūves uz manipulatora kāta tiks atskrūvētas.



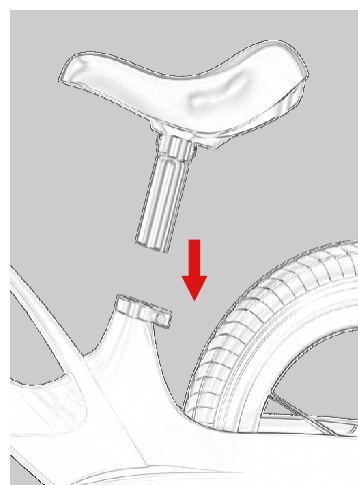
2. Uzstādiēt stūri uz roktura kāta un pievelciēt 4 skrūves.



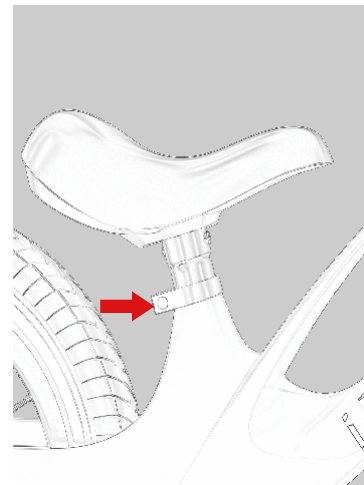
3. Saskaņojiet abas riteņa puses ar priekšējās dakšas atverēm.



4. Pievelciēt riteni pēc tam, kad ar skrūvēm ir uzstādītas starplikas.



5. Ievietojiet seglu rāmī.



6. Noregulējiet pareizajā pozīcijā un pievelciēt

Veiligheidsinformatie

Waarschuwingen



Waarschuwing

Draag beschermende kleding. Niet gebruiken in het verkeer.

Maximaal 50 kg. Het speelgoed moet met de nodige voorzichtigheid worden gebruikt, omdat vaardigheid vereist is om vallen of botsingen te voorkomen die letsel aan de gebruiker of derden kunnen veroorzaken.

Lees alle instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

De niet-gemonteerde loopfiets en de verzenddoos bevatten kleine onderdelen en plastic zakken die verstikkingsgevaar opleveren voor kleine kinderen. Houd ze uit de buurt van kleine kinderen. Gooi plastic zakken en ander verpakkingsmateriaal op de juiste manier weg.

Deze loopfiets is geen speelgoed. Houd kinderen altijd onder toezicht van volwassenen en laat ze niet zonder toezicht achter.

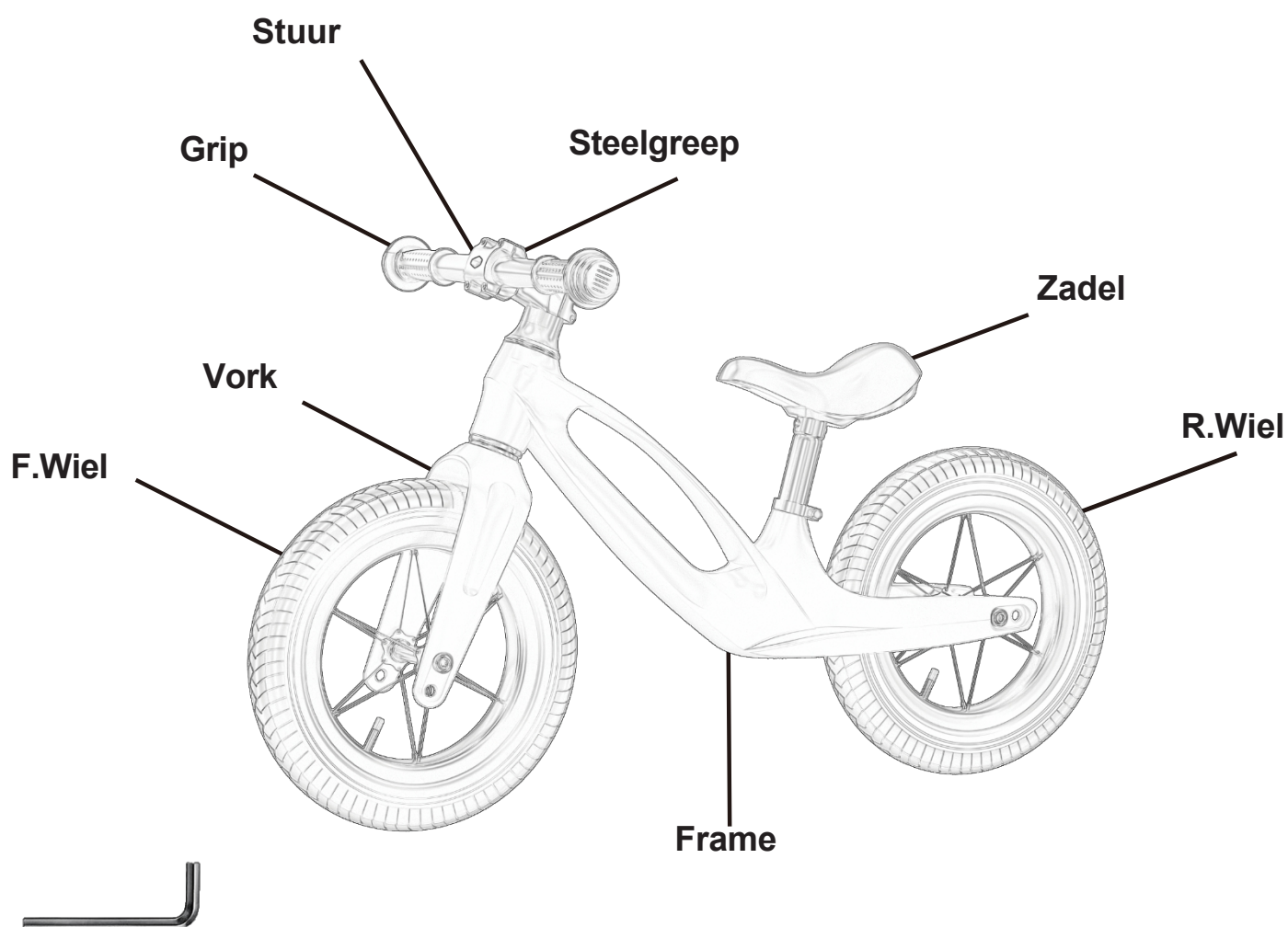
Algemene instructies

- Montage door volwassenen is vereist.
- Zorg ervoor dat deze loopfiets alleen wordt gebruikt op geschikte speelplekken.
 - Weg van de trap.
 - Vermijd steile hellingen.
 - Uit de buurt van motorvoertuigen of gebieden met verkeers- en andere gevaren.
- Draag altijd de juiste beschermende uitrusting, zoals een goedgekeurde helm. Je kunt ook elleboog- en kniebeschermers dragen.
- Altijd gesloten schoeisel.
- Laat nooit meer dan één berijder tegelijk toe.
- Aanbevolen leeftijd: **18 maanden tot 6 jaar**.
- Maximaal aanbevolen gewicht: **50 kg**.
- Deze fiets mag niet worden gesleept door andere voertuigen, fietsen of andere soortgelijke apparaten.
- Controleer uw loopfiets voor elke rit op beschadigde, loszittende of ontbrekende onderdelen. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten en dat de onderdelen goed vastzitten. Gebruik dit product NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn. Gebruik GEEN vervangende onderdelen.
- Vermijd het gebruik van industriële reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen op basis van alcohol of ammoniak, aangezien deze schade kunnen veroorzaken.
- Bewaar je step niet in een vochtige of corrosieve omgeving. Blijf uit de buurt van extreme kou of hoge temperaturen en blijf uit de buurt van vuur en sterke warmtebronnen.
- Het zadel kan omhoog en omlaag worden versteld en de paspositie kan worden gekozen op basis van de lengte van kinderen.
- Draai de schroeven op de stoelklem los met het L-vormige gereedschap en stel de stoelbuis af in op- en neerwaartse richting. Kies een geschikte positie en gebruik het L-vormige gereedschap om de houder vast te draaien met een minimale aandraaicirkel van 8N.m.

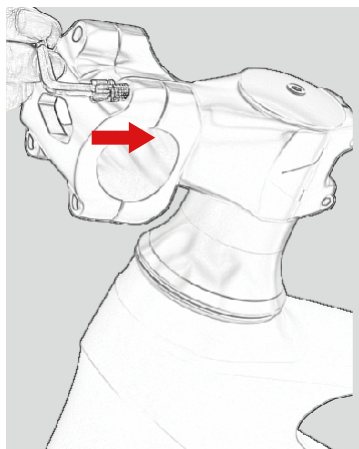
Voordat u begint

Haal de inhoud uit de doos. Inspecteer de inhoud van de doos op krassen en/of deuken die tijdens het transport kunnen zijn ontstaan. Omdat uw Kids Balance Bike volledig in elkaar gezet en verpakt is in de fabriek, zouden er geen problemen moeten zijn, zelfs niet als de doos een paar krassen of deuken heeft.

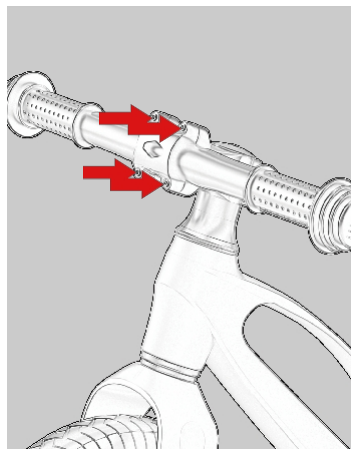
Inhoud doos: Loopfiets voor kinderen, gebruikershandleiding, gereedschap



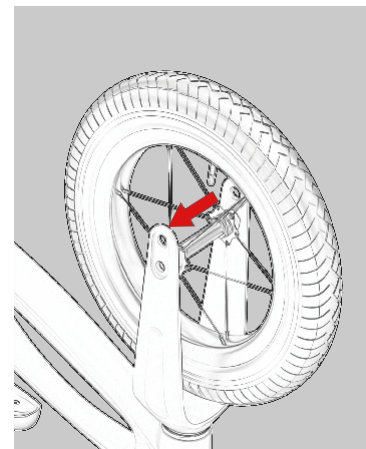
Montagehandleiding



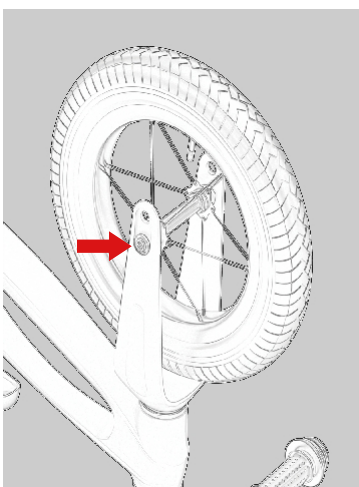
1. De vier schroeven op de spindel van de handleider worden losgedraaid



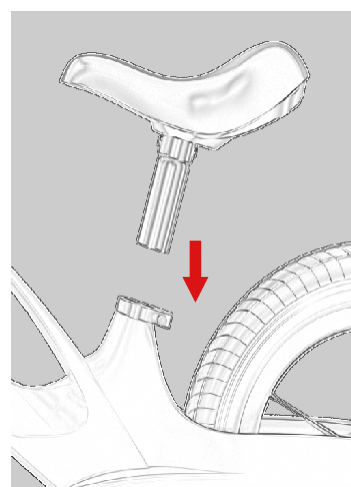
2. Installeer het stuur op de stuurpen en draai de 4 schroeven vast.



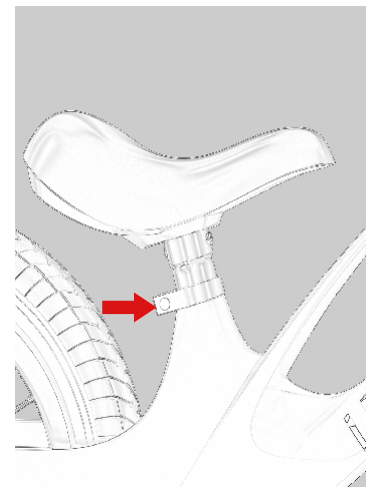
3. Lijn beide zijden van het wiel uit met de voorvorkgaten.



4. Draai het wiel vast nadat je de vulringen met schroeven hebt geïnstalleerd.



5. Plaats het zadel in het frame.



6. Stel bij tot de juiste positie en draai vast

Informações de segurança

Alertas



Deve ser utilizado equipamento de proteção. Não deve ser utilizado no trânsito.

50 kg máximo. O brinquedo deve ser utilizado com precaução, uma vez que é necessária perícia para evitar quedas ou colisões que provoquem lesões no utilizador ou em terceiros.

Leia atentamente todas as instruções e guarde-as para referência futura.

A bicicleta de equilíbrio não montada e a caixa de transporte contêm peças pequenas e sacos de plástico que constituem um perigo de asfixia para crianças pequenas. Por favor, mantenha-os afastados de crianças pequenas. Elimine corretamente todos os sacos de plástico e outros materiais de embalagem.

Esta bicicleta de equilíbrio não é um brinquedo. Mantenha sempre as crianças sob a supervisão de um adulto e não as deixe sem vigilância.

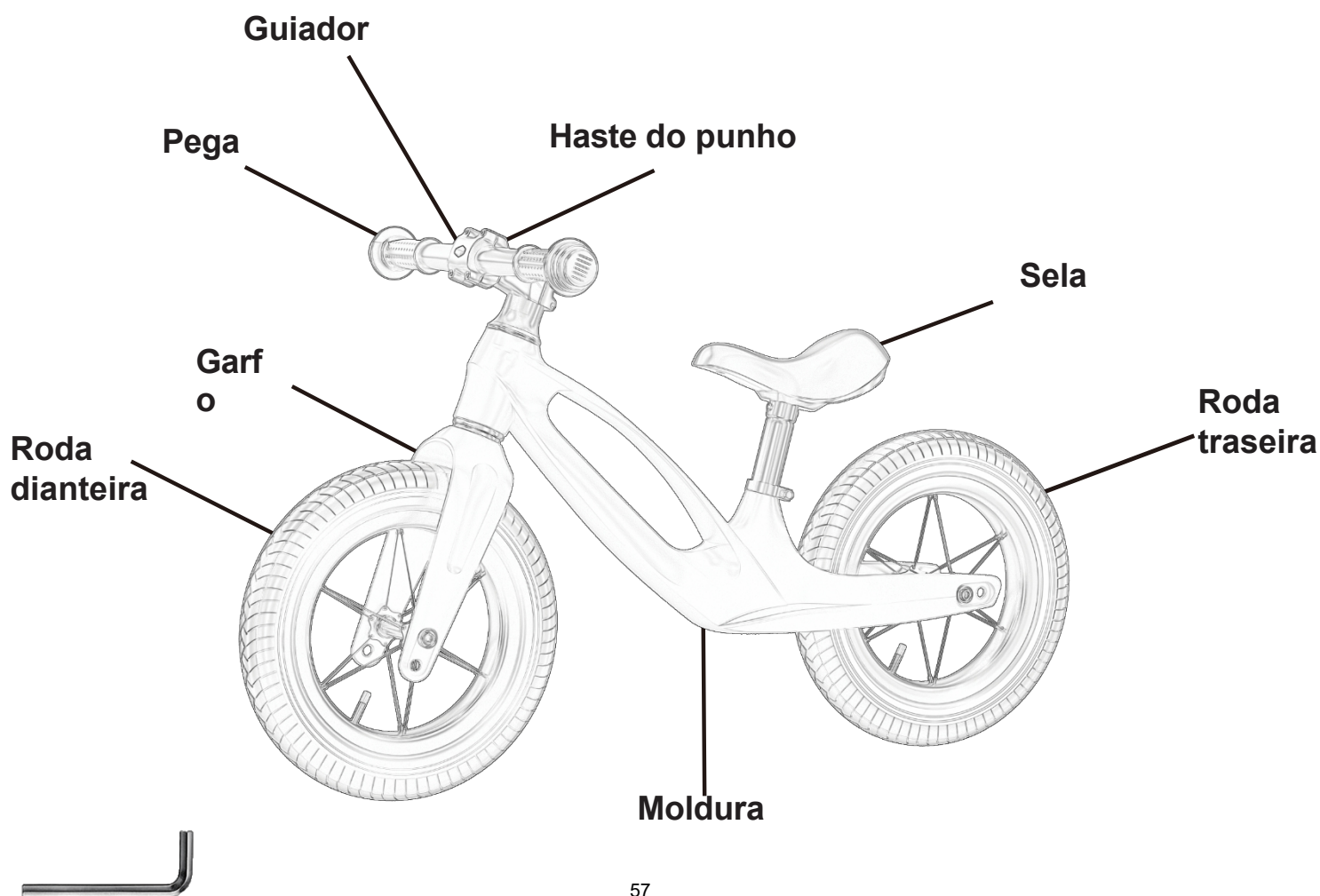
Instruções gerais

- É necessária a montagem por um adulto.
- Esta bicicleta de equilíbrio só deve ser utilizada em áreas de jogo adequadas.
 - Longo das escadas.
 - Evitar a ocorrência de declives acentuados.
 - Longo de veículos a motor ou de zonas onde exista tráfego ou outros riscos.
- Use sempre equipamento de proteção adequado, como um capacete aprovado. Poderá também querer usar cotoveleiras e joelheiras.
- O calçado era sempre fechado.
- Nunca permitir mais do que um cavaleiro de cada vez.
- Idade recomendada: **18 meses a 6 anos.**
- Peso máximo recomendado: **50 kg.**
- Esta bicicleta não deve ser rebocada por outros veículos, bicicletas ou outros dispositivos semelhantes.
- Antes de cada deslocação, verifique se a sua bicicleta de equilíbrio tem peças danificadas, soltas ou em falta. Certifique-se de que todas as porcas, parafusos e parafusos estão devidamente apertados e que os componentes estão corretamente fixados. NÃO utilize este produto se houver peças em falta, danificadas ou partidas. NÃO utilize peças de substituição.
- Evitar a utilização de produtos de limpeza industriais, solventes, produtos de limpeza à base de álcool ou amoníaco, uma vez que podem causar danos.
- Evite guardar a scooter em ambientes húmidos ou corrosivos. Mantenha-a afastada de ambientes extremamente frios ou com temperaturas elevadas e mantenha-a afastada do fogo e de fontes de calor fortes.
- O selim pode ser ajustado para cima e para baixo, e a posição de encaixe pode ser selecionada de acordo com a altura das crianças.
- Desapertar os parafusos do grampo do banco com a ferramenta em forma de L e ajustar o tubo do banco no sentido ascendente e descendente. Selecione uma posição adequada e utilize a ferramenta em forma de L para aparafusar o suporte com um círculo de aperto mínimo de 8N.m.

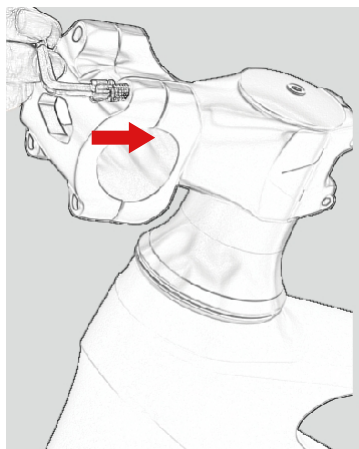
Antes de começar

Retirar o conteúdo da caixa. Inspeccionar o conteúdo da caixa para verificar se existem riscos e/ou amolgadelas que possam ter ocorrido durante o transporte. Uma vez que a sua bicicleta de equilíbrio para crianças foi totalmente montada e embalada na fábrica, não deve haver qualquer problema, mesmo que a caixa tenha alguns riscos ou amolgadelas.

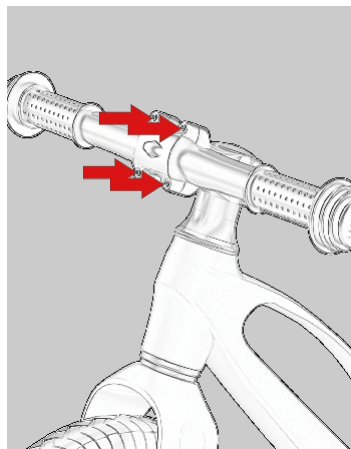
Conteúdo da caixa: Bicicleta de equilíbrio para crianças, manual do utilizador, ferramentas



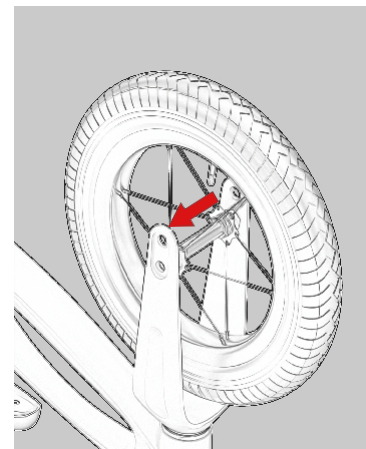
Instruções de montagem



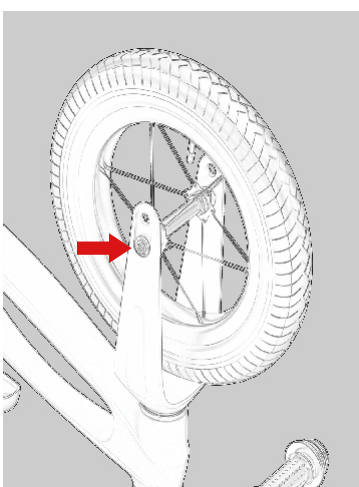
1. Os quatro parafusos da haste do manipulador serão desaparafusados



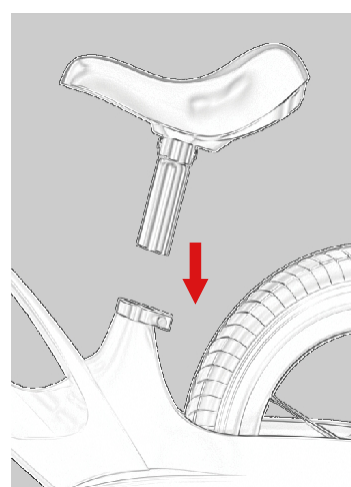
2. Instale o guiador no avanço do guiador e aperte os 4 parafusos



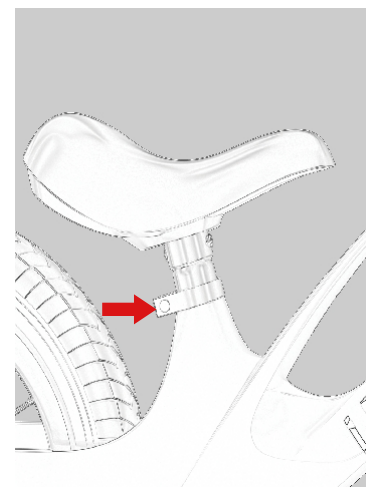
3. Alinhar os dois lados da roda com os orifícios da forquilha dianteira.



4. Apertar a roda depois de instalar os calços com parafusos.



5. Introduzir o selim no quadro.



6. Ajustar à posição correta e apertar

Informații privind siguranța

Alerte



Avertisment

Trebuie purtat echipament de protecție. A nu se utiliza în trafic.

50 kg max. Jucăria trebuie utilizată cu prudență, deoarece este necesară îndemânare pentru a evita căderile sau coliziunile care pot provoca răni utilizatorului sau terților.

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile și să le păstrați pentru referințe viitoare.

Bicicleta de echilibru neasamblată și cutia de transport conțin piese mici și pungi de plastic care prezintă pericol de sufocare pentru copiii mici. Vă rugăm să le păstrați departe de copiii mici. Aruncați în mod corespunzător orice pungi de plastic și alte materiale de ambalare.

Această bicicletă de echilibru nu este o jucărie. Țineți întotdeauna copiii sub supravegherea unui adult și nu lăsați copiii nesupravegheați.

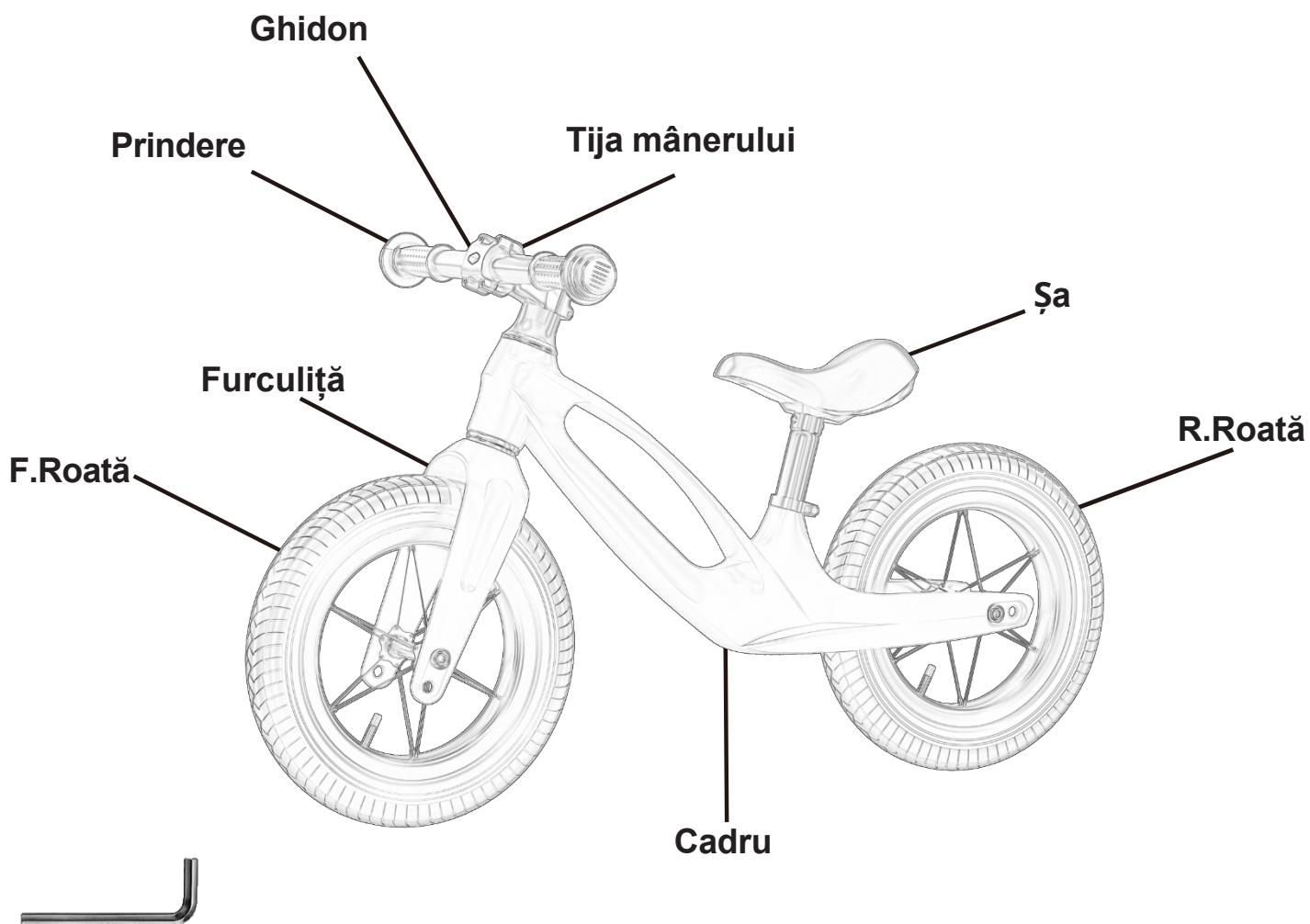
Instrucțiuni generale

- Este necesară asamblarea de către adulți.
- Asigurați-vă că această bicicletă de echilibru este utilizată numai în zone de joacă adecvate.
---De departe de scări.
---Evitați pantele abrupte care pot apărea.
--- De departe de autovehicule sau de zonele în care există trafic și alte pericole.
- Purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat, cum ar fi o cască omologată. De asemenea, poate doriți să purtați cotiere și genunchiere.
- Întotdeauna au fost încălțăminte închisă.
- Nu permiteți niciodată mai mult de un călăreț în același timp.
- Vârsta recomandată: **18 luni până la 6 ani.**
- Greutate maximă recomandată: **50 kg.**
- Această bicicletă nu trebuie să fie remorcată de alte vehicule, biciclete sau alte dispozitive similare.
- Înainte de fiecare plimbare, verificați bicicleta de echilibru pentru a depista eventuale piese deteriorate, slăbite sau lipsă. Asigurați-vă că toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse corespunzător și că componentele sunt fixate corect. **NU** utilizați acest produs dacă lipsesc piese deteriorate sau rupte. **NU** utilizați piese de schimb.
- La curățare, ștergeți cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria și praful. Evitați utilizarea detergenților industriali, a solvenților, a detergenților pe bază de alcool sau amoniac, deoarece aceștia pot provoca deteriorări.
- Evitați depozitarea scuterului dvs. în medii umede sau corozive. Țineți-o departe de medii cu temperaturi ridicate sau frig extrem și de foc și surse puternice de căldură.
- Șaua poate fi reglată în sus și în jos, iar poziția de montare poate fi selectată în funcție de înălțimea copiilor.
- Slăbiți șuruburile de pe clema scaunului cu unealta în formă de L și reglați țeava scaunului în sus și în jos. Selectați o poziție adecvată și utilizați unealta în formă de L pentru a înșuruba suportul cu un cerc strâns de minim 8N.m.

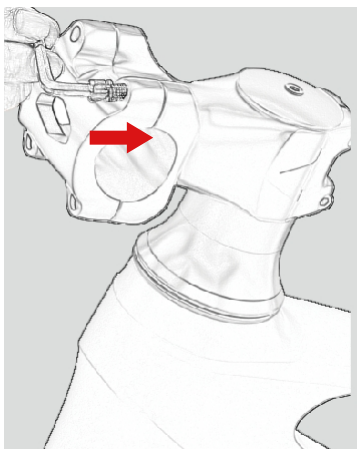
Înainte de a începe

Scoateți conținutul din cutie. Inspectați conținutul cutiei pentru zgârieturi și/sau lovituri care ar fi putut apărea în timpul transportului. Deoarece bicicleta dvs. de echilibru pentru copii a fost complet asamblată și ambalată la fabrică, nu ar trebui să existe probleme chiar dacă cutia are câteva zgârieturi sau lovituri.

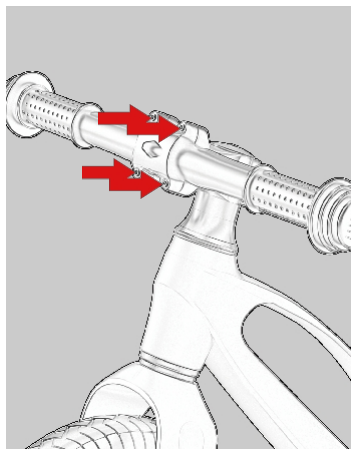
Conținutul cutiei: Bicicletă de echilibru pentru copii, manual de utilizare, unelte



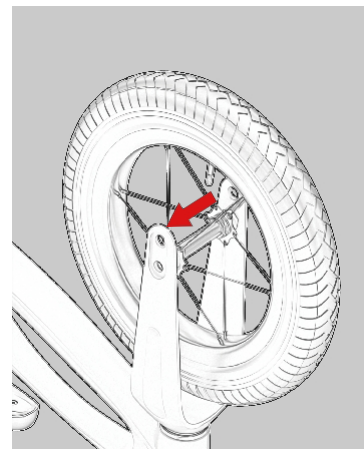
Instrucțiuni de asamblare



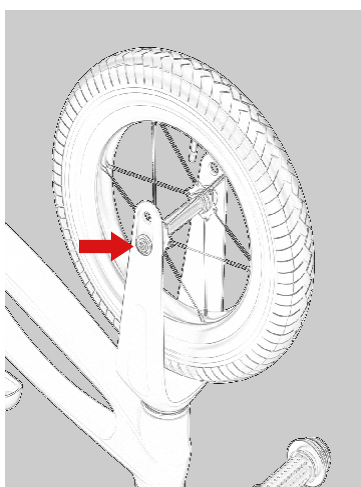
1. Cele patru șuruburi de pe tija manipulatorului vor fi deșurubate



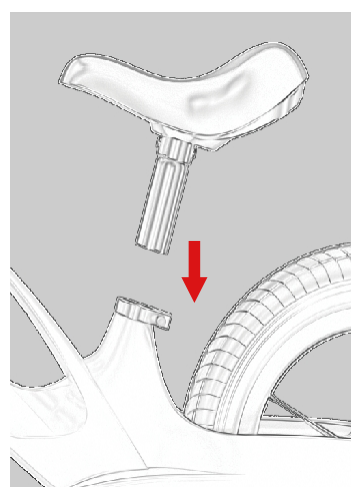
2. Instalați ghidonul pe tija ghidonului și strângeți cele 4 șuruburi



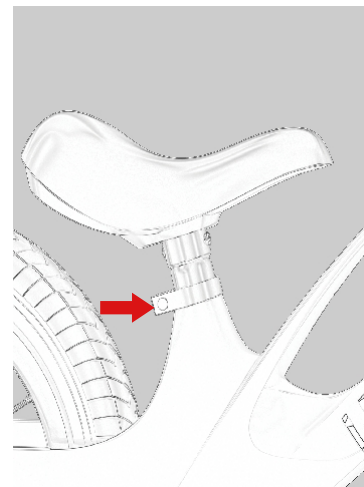
3. Aliniați ambele părți ale roții cu orificiile furcii față.



4. Strângeți roata după instalarea șaielor cu șuruburi.



5. Introduceți șaua în cadru.



6. Reglați la poziția corectă și strângeți

Bezpečnostné informácie

Upozornenia

Upozornenie

Mali by ste nosiť ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke. **max. 50 kg.** Hračka sa musí používať opatrne, pretože je potrebná zručnosť, aby sa predišlo pádom alebo kolíziám, ktoré by spôsobili zranenie používateľa alebo tretích osôb.

Pozorne si prečítajte všetky pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Nezložený balančný bicykel a prepravná škatuľa obsahujú malé časti a plastové vrecúška, ktoré predstavujú nebezpečenstvo zadusenía pre malé deti. Uchovávajte ich mimo dosahu malých detí. Správne zlikvidujte všetky plastové vrecká a iný obalový materiál.

Tento balančný bicykel nie je hračka. Vždy majte deti pod dohľadom dospelých a nenechávajte ich bez dozoru.

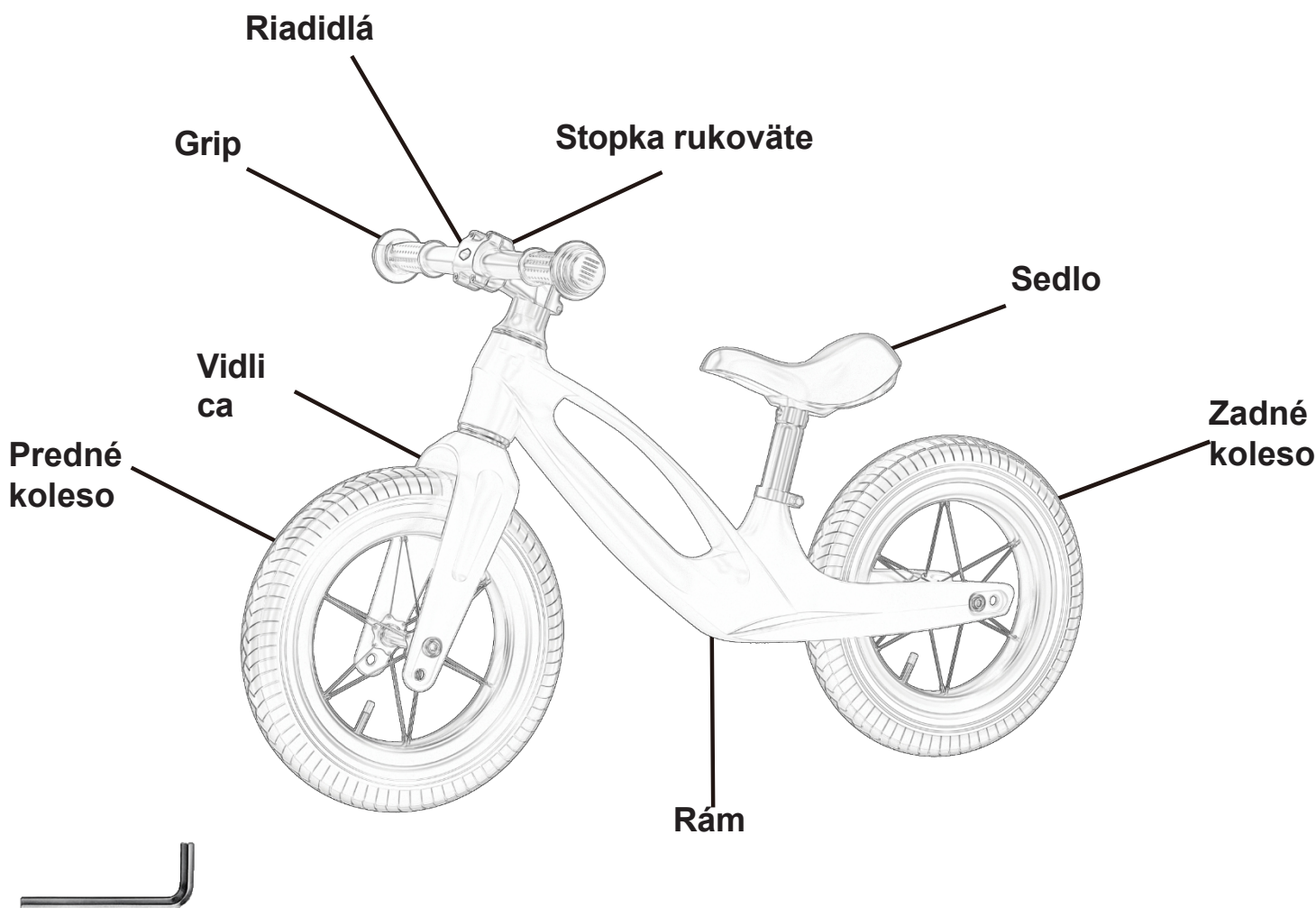
Všeobecné pokyny

- Vyžaduje sa montáž dospelými osobami.
- Dbajte na to, aby sa tento balančný bicykel používal len na vhodných hracích plochách.
---Prechod zo schodov.
---Vyhnite sa strmým stúpaniam.
---ďalej od motorových vozidiel alebo oblastí, kde existuje doprava a iné nebezpečenstvá.
- Vždy používajte vhodné ochranné vybavenie, napríklad schválenú prilbu. Môžete tiež nosiť chrániče lakťov a kolien.
- Vždy boli v uzavretej obuvi.
- Nikdy nepovoľte viac ako jedného jazdca naraz.
- Odporúčaná vek: **18 mesiacov až 6 rokov.**
- Maximálna odporúčaná hmotnosť: **50 kg.**
- Tento bicykel nesmie byť ťahaný inými vozidlami, bicyklami alebo inými podobnými zariadeniami.
- Pred každou jazdou skontrolujte, či váš balančný bicykel nemá poškodené, uvoľnené alebo chýbajúce časti. Uistite sa, že sú všetky matice, skrutky a skrutky správne utiahnuté a že sú komponenty správne upevnené. **NEPOUŽÍVAJTE** tento výrobok, ak chýbajú akékoľvek poškodené alebo zlomené časti. **NEPOUŽÍVAJTE** náhradné diely.
- Pri čistení utierajte vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty a prach. Nepoužívajte priemyselné čistiace prostriedky, rozpúšťadlá, čistiace prostriedky na báze alkoholu alebo amoniaku, pretože môžu spôsobiť poškodenie.
- Skúter neskladujte vo vlhkom alebo korozívnom prostredí. Uchovávajte mimo extrémne chladného prostredia alebo prostredia s vysokou teplotou a chráňte pred ohňom a silnými zdrojmi tepla.
- Sedlo sa dá nastaviť nahor a nadol a polohu sedadla možno zvoliť podľa výšky detí.
- Pomocou nástroja v tvare písmena L uvoľnite skrutky na svorke sedadla a nastavte rúrku sedadla v smere nahor a nadol. Vyberte vhodnú polohu a pomocou nástroja v tvare písmena L priskrutkujte držiak s minimálnym tesným kruhom 8 N.m.

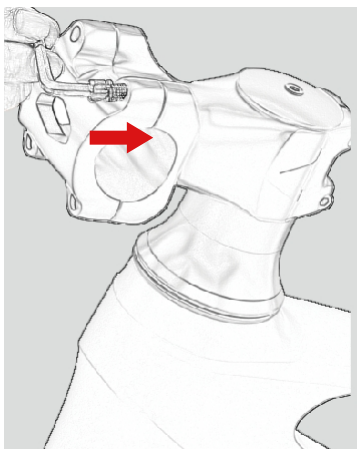
Predtým, ako začnete

Vyberte obsah z krabice. Skontrolujte obsah škatule, či nie je poškriabaný a/alebo preliačený, čo sa mohlo stať počas prepravy. Keďže váš detský balančný bicykel bol kompletne zostavený a zabalený vo výrobnom závode, nemali by nastať žiadne problémy, aj keď má krabica niekoľko škrabancov alebo preliačení.

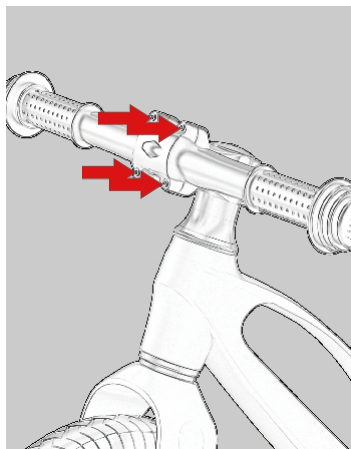
Obsah škatule: Detský balančný bicykel, užívateľská príručka, náradie



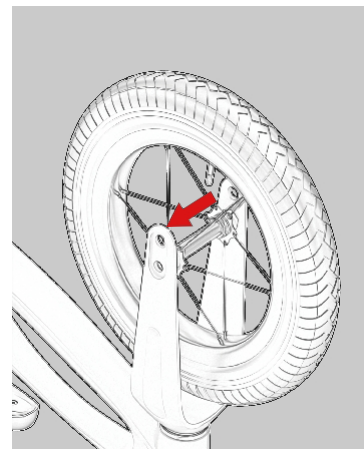
Návod na montáž



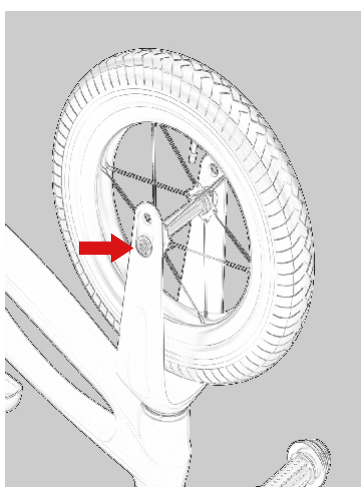
1. Štyri skrutky na drieku manipulátora sa odskrutkujú



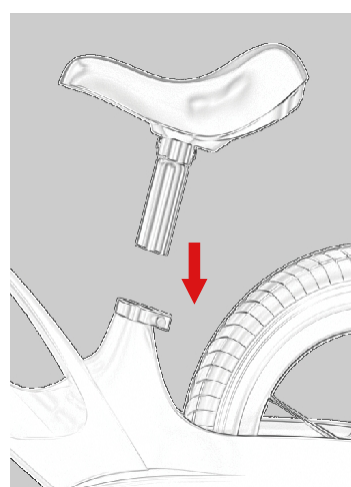
2. Nainštalujte riadidlá na predstavec a utiahnite 4 skrutky



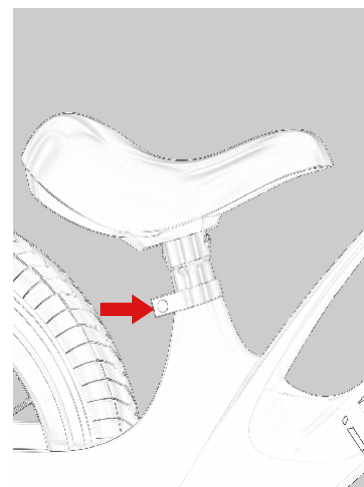
3. Zarovnajte obe strany kolesa s otvormi prednej vidlice.



4. Po inštalácii podložiek koleso utiahnite pomocou skrutiek.



5. Vložte sedlo do rámu.



6. Nastavte do správnej polohy a utiahnite

Varnostne informacije

Opozorilo



Nositi je treba zaščitno opremo. Ne sme se uporabljati v prometu. **največ 50 kg**. Igračo je treba uporabljati previdno, saj je potrebna spretnost, da se preprečijo padci ali trki, ki bi povzročili poškodbe uporabnika ali tretjih oseb.

Pozorno preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Nesestavljeno ravnotežno kolo in transportna škatla vsebujeta majhne dele in plastične vrečke, ki predstavljajo nevarnost zadužitve za majhne otroke. Prosimo, da jih hranite stran od majhnih otrok. Pravilno odstranite vse plastične vrečke in drug embalažni material.

To ravnotežno kolo ni igrača. Otroci naj bodo vedno pod nadzorom odraslih in ne puščajte jih brez nadzora.

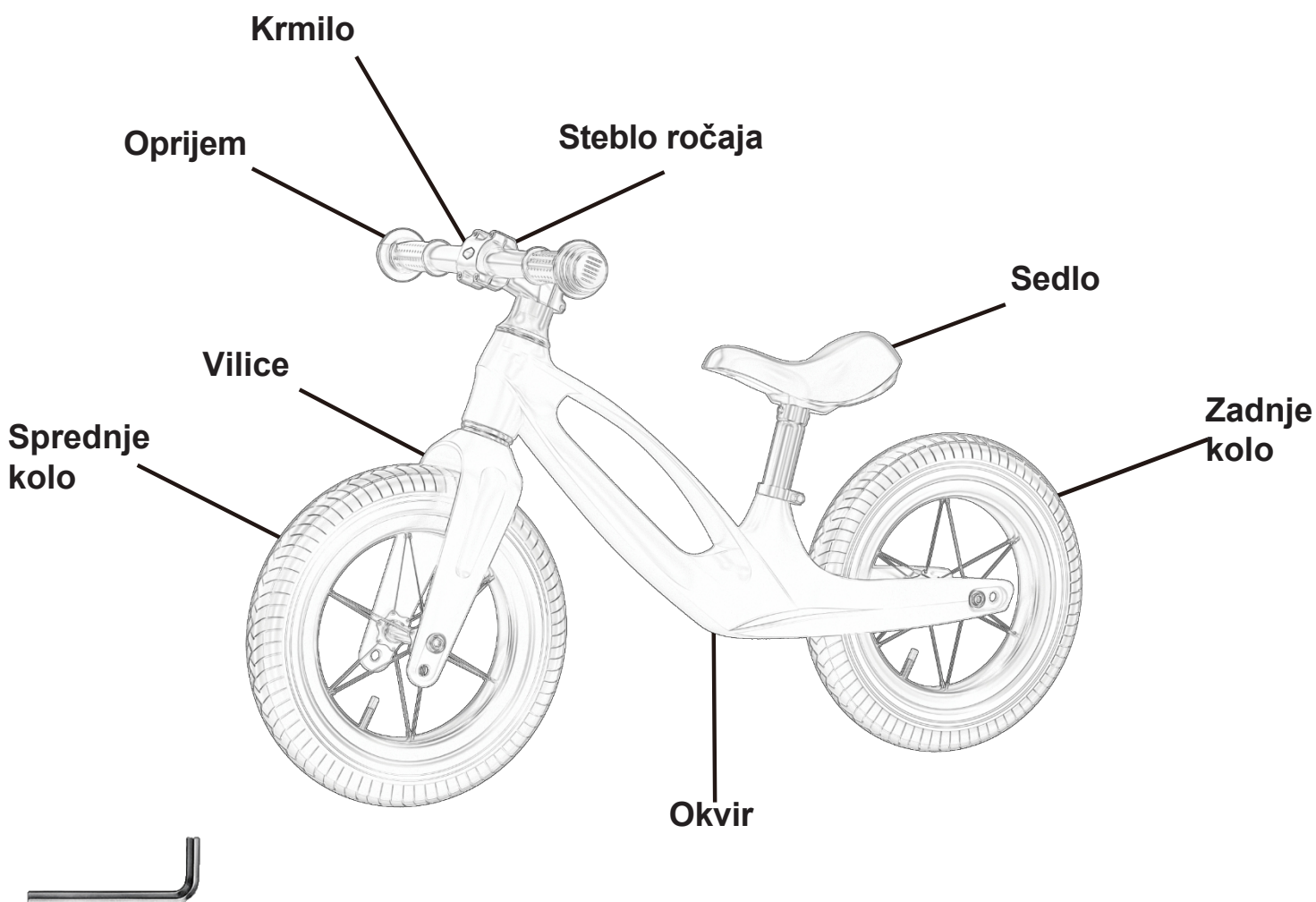
Splošna navodila

- Potrebno je sestavljanje s strani odraslih.
- Zagotovite, da se to kolo za ravnotežje uporablja le na primernih igriščih.
 - Daleč od stopnic.
 - izogibajte se morebitnim strmim vzponom.
 - Daleč od motornih vozil ali območij, kjer so prometne in druge nevarnosti.
- Vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, kot je odobrena čelada. Morda boste želeli nositi tudi ščitnike za komolce in kolena.
- Vedno so bili zaprti čevlji.
- Nikoli ne dovolite več kot enemu vozniku naenkrat.
- Priporočena starost: **od 18 mesecev do 6 let.**
- Največja priporočena teža: **50 kg.**
- To kolo ne sme biti vlečeno z drugimi vozili, kolesi ali drugimi podobnimi napravami.
- Pred vsako vožnjo preverite, ali je kolo za ravnotežje poškodovano, ali so njegovi deli slabo prilegajoči se ali manjkajo. Prepričajte se, da so vse matice, vijaki in sorniki pravilno zategnjeni in da so sestavni deli pravilno pritrjeni. Izdelka NE uporabljajte, če manjkajo kakršni koli deli, ki so poškodovani ali zlomljeni. NE uporabljajte nadomestnih delov.
- Pri čiščenju ga obrišite z vlažno krpo, da odstranite umazanijo in prah. Ne uporabljajte industrijskih čistil, topil, čistil na osnovi alkohola ali amoniaka, saj lahko povzročijo poškodbe.
- Skuterja ne shranjujte v vlažnih ali korozivnih okoljih. Skrbite, da ne bo v okolju z ekstremno nizkimi ali visokimi temperaturami, ter se izogibajte ognju in močnim virom toplote.
- Sedlo je mogoče prilagoditi navzgor in navzdol, položaj namestitve pa je mogoče izbrati glede na višino otrok.
- Z orodjem v obliki črke L sprostite vijake na sedežni objemki in nastavite sedežno cev v smeri navzgor in navzdol. Izberite ustrezen položaj in z orodjem v obliki črke L privijte držalo z najmanjšim tesnim krogom 8 N.m.

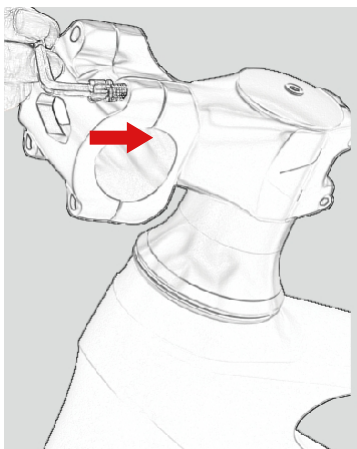
Preden začnete

Odstranite vsebino iz škatle. Preverite, ali je vsebina škatle opraskana in/ali vdolbinasta, ki se je morda pojavila med prevozom. Ker je bilo vaše otroško kolo za ravnotežje v celoti sestavljeno in zapakirano v tovarni, ne bi smelo biti težav, tudi če ima škatla nekaj prask ali vdolbin.

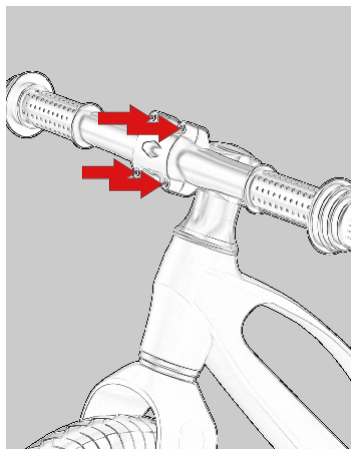
Vsebina škatle: Otroško kolo za ravnotežje, priročnik za uporabo, orodje



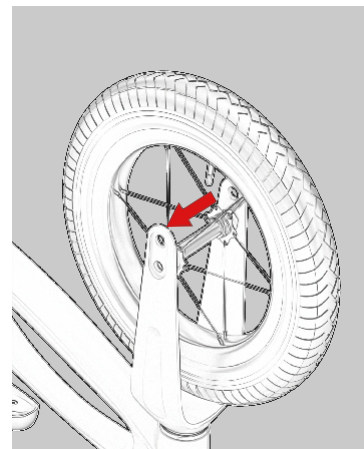
Navodila za sestavljanje



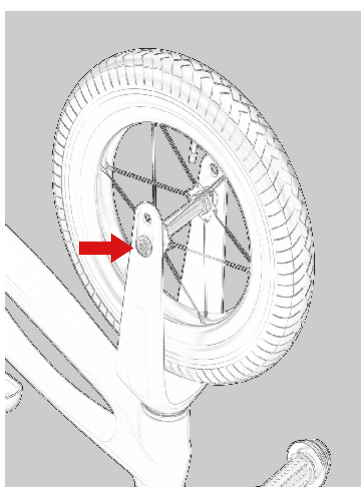
1. Odvijte štiri vijake na krmilnem stebelu.



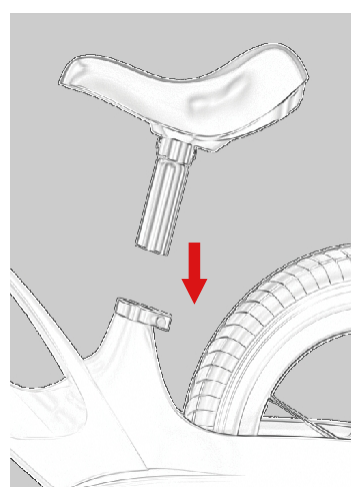
2. Namestite krmilo na steblo in zategnite 4 vijake.



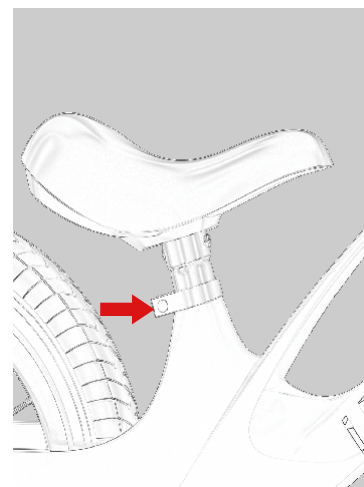
3. Obe strani kolesa poravnajte z luknjama v sprednjih vilicah.



4. Po namestitvi podložk z vijaki zategnite kolo.



5. Sedlo vstavite v okvir.



6. Nastavite ustrezen položaj in ga zategnite.

Säkerhetsinformation

Varningar arningar



Varning

Skyddsutrustning bör bäras. Får inte användas i trafiken.

Max 50 kg. Leksaken ska användas med försiktighet, eftersom det krävs skicklighet för att undvika fall eller kollisioner som kan skada användaren eller tredje part.

Läs alla instruktioner noggrant och spara dem för framtida bruk.

Den omonterade balanscykeln och transportlådan innehåller smådelar och plastpåsar som kan utgöra en kvävningsrisk för små barn. Håll dem borta från små barn. Kassera alla plastpåsar och annat förpackningsmaterial på rätt sätt.

Denna balanscykel är inte en leksak. Håll alltid barn under uppsikt av en vuxen och lämna inte barn utan uppsikt.

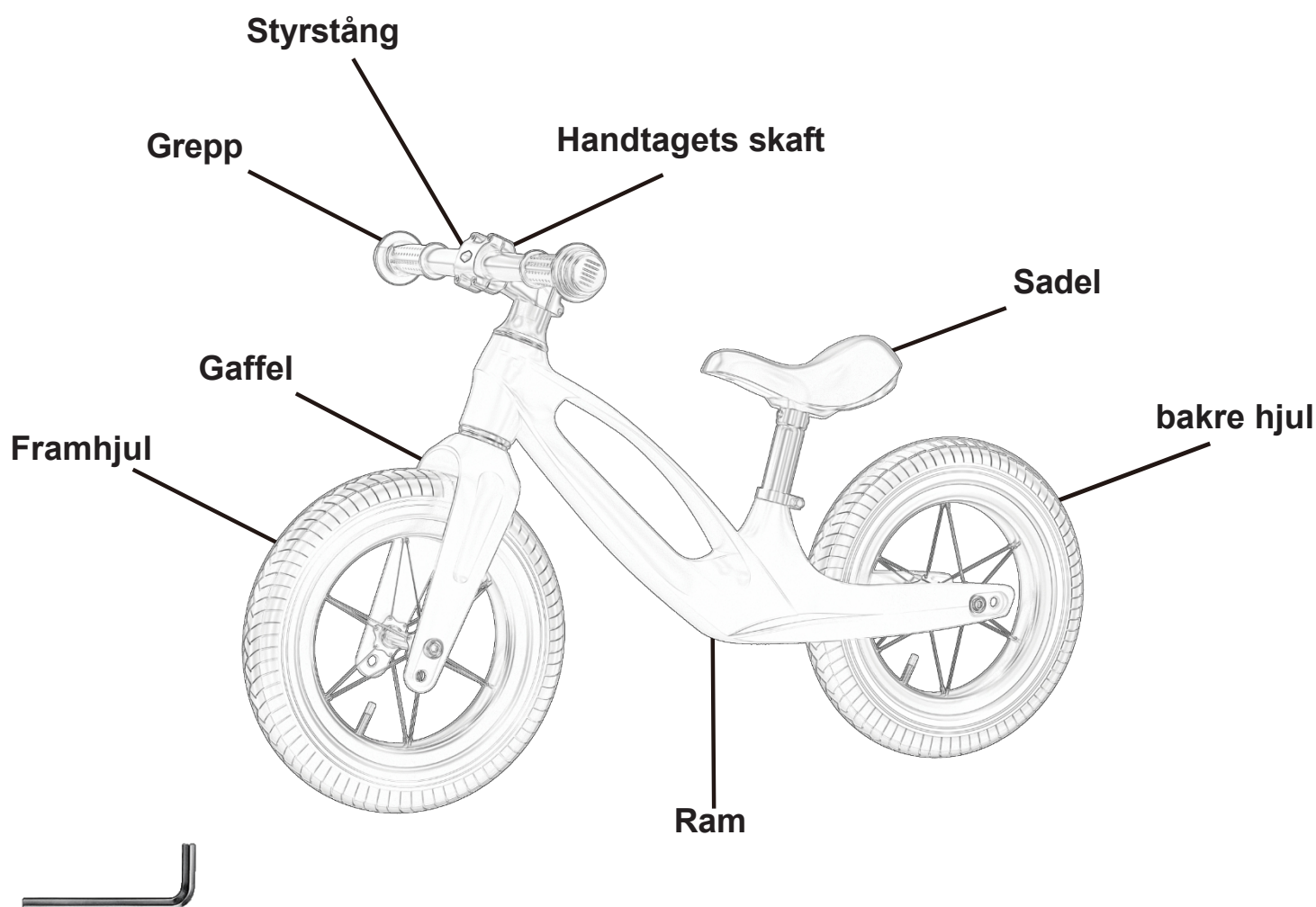
Allmänna anvisningar

- Montering av vuxen krävs.
- Se till att denna balanscykel endast används i lämpliga lekutrymmen.
 - Bort från trappan.
 - Undvik att branta lutningar kan förekomma.
 - Avstånd från motorfordon eller områden där trafik och andra faror finns.
- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, t.ex. en godkänd hjälm. Du kanske också vill ha armbågs- och knäskydd.
- Skorna var alltid slutna.
- Tillåt aldrig mer än en förare åt gången.
- Rekommenderad ålder: **18 månader till 6 år.**
- Högsta rekommenderade vikt: **50 kg.**
- Denna cykel får inte bogseras av andra fordon, cyklar eller andra liknande anordningar.
- Före varje cykeltur ska du kontrollera om balanscykeln har skadade, löst sittande eller saknade delar. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att komponenterna är ordentligt fastsatta. Använd INTE denna produkt om någon del saknas, är skadad eller trasig. Använd INTE ersättningsdelar.
- Vid rengöring torka med en fuktig trasa för att avlägsna smuts och damm Undvik att använda industriella rengöringsmedel, lösningsmedel, alkoholbaserade eller ammoniakbaserade rengöringsmedel eftersom dessa kan orsaka skador.
- Undvik att förvara din scooter i fuktiga eller korrosiva miljöer. Håll den borta från miljöer med extrem kyla eller höga temperaturer och håll den borta från eld och starka värmekällor.
- Sadeln kan justeras upp och ner och passformen kan väljas efter barnens längd.
- Lossa skruvarna på sätesklämman med det L-formade verktyget och justera sätesröret i riktning uppåt och nedåt. Välj en lämplig position och använd det L-formade verktyget för att skruva fast hållaren med en minsta åtdragningscirkel på 8N.m.

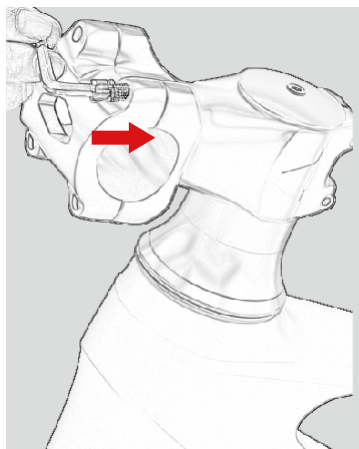
Innan du börjar

Ta ut innehållet ur lådan. Inspektera innehållet i lådan med avseende på repor och/eller bucklor som kan ha uppstått under transporten. Eftersom din balanscykel för barn är helt monterad och förpackad på fabriken bör det inte uppstå några problem även om kartongen har några repor eller bucklor.

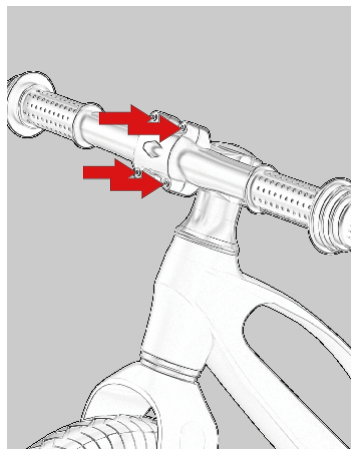
Innehåll i lådan: Balanscykel för barn, bruksanvisning, verktyg



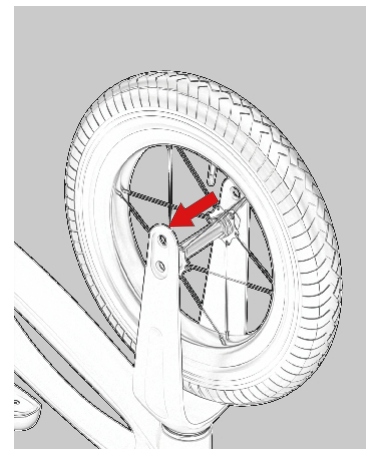
Monteringsanvisningar



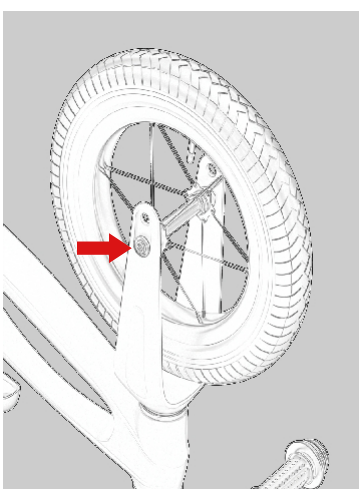
1. De fyra skruvarna på handtagets spindel skruvas loss



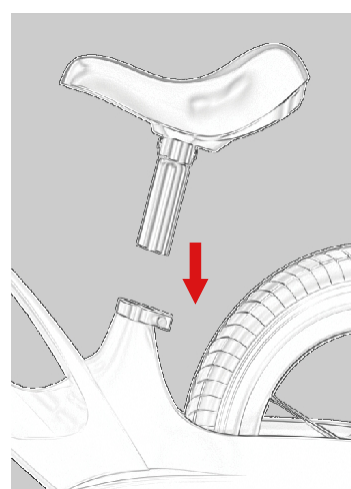
2. Montera styret på styrstammen och dra åt de 4 skruvarna



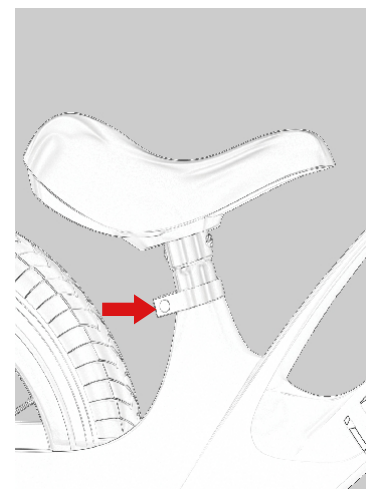
3. Rikta in hjulets båda sidor mot framgaffelns hål.



4. Dra åt hjulet efter att du har monterat mellanlägggen med skruvar.



5. Sätt in sadeln i ramen.



6. Justera till rätt position och dra åt

Інформація з техніки безпеки

Оповіщення



Попередження

Необхідно носити захисне спорядження. Не застосовувати під час руху. **50 кг максимум.** Іграшку слід використовувати з обережністю, оскільки для уникнення падінь або зіткнень, які можуть спричинити травми користувачеві або третім особам, необхідна вправність.

Будь ласка, уважно прочитайте всі інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Незібраний велобіг і транспортна коробка містять дрібні деталі та пластикові пакети, які можуть стати причиною удушення для маленьких дітей. Будь ласка, тримайте їх подалі від маленьких дітей. Утилізуйте поліетиленові пакети та інші пакувальні матеріали належним чином.

Цей велобіг - не іграшка. Завжди тримайте дітей під наглядом дорослих і не залишайте їх без нагляду.

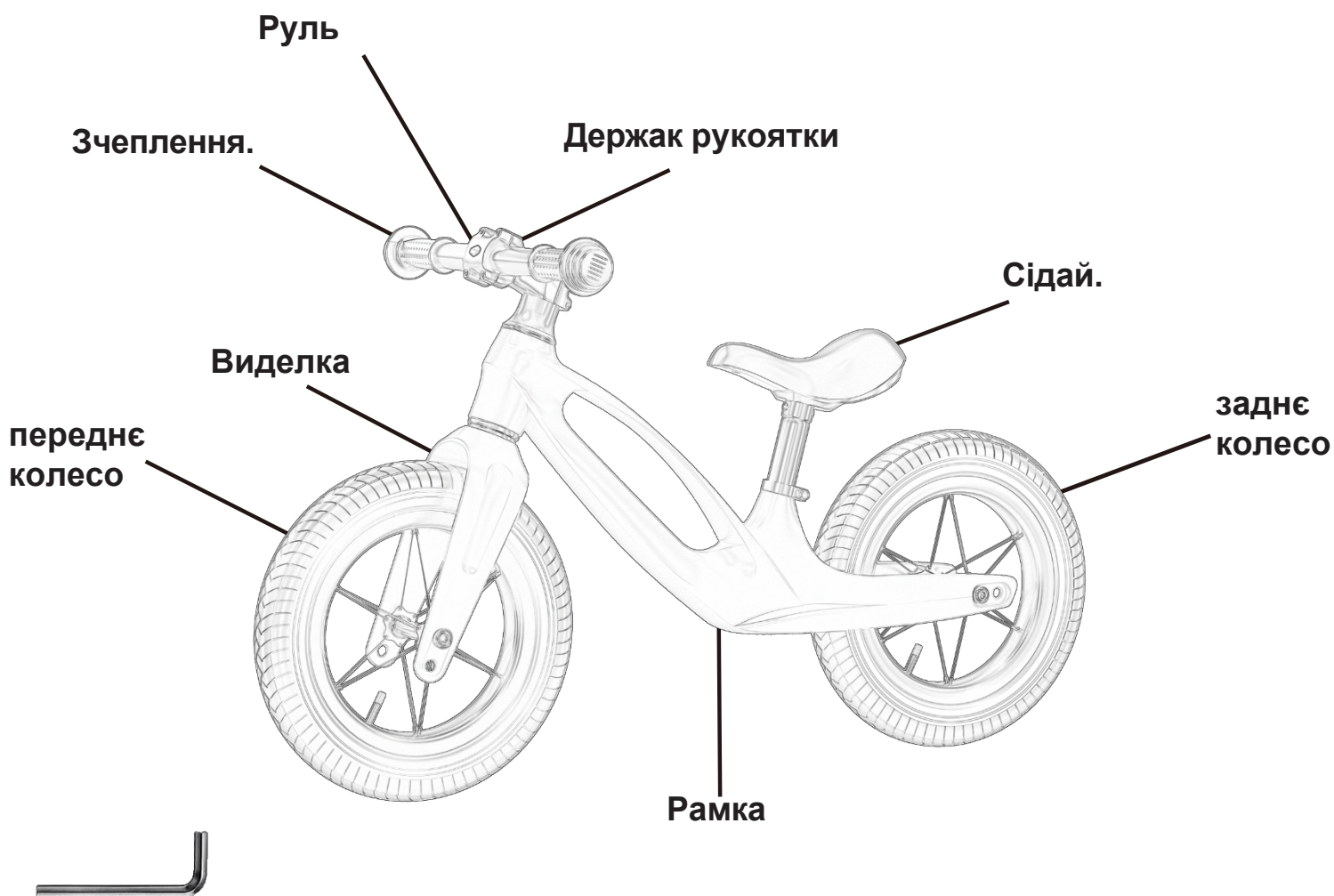
Загальні вказівки

- Потрібна доросла присутність.
- Переконайтеся, що цей беговел використовується тільки в пристосованих для цього ігрових зонах.
 - Подалі від сходів.
 - Уникайте крутих спусків, які можуть траплятися.
 - Подалі від автотранспорту та місць, де існує небезпека дорожнього руху та інших небезпек.
- Завжди носіть належне захисне спорядження, наприклад, сертифікований шолом. Ви також можете надіти налокітники та наколінники.
- Завжди було закрите взуття.
- Ніколи не допускайте більше одного гонщика одночасно.
- Рекомендований вік: від **18 місяців до 6 років**.
- Максимальна рекомендована вага: **50 кг**.
- Цей велосипед не можна буксирувати іншими транспортними засобами, велосипедами або іншими подібними пристроями.
- Перед кожною поїздкою перевіряйте велосипед на наявність пошкоджених, ослаблених або відсутніх деталей. Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти належним чином затягнуті, а компоненти належним чином закріплені. НЕ використовуйте цей виріб, якщо будь-які деталі відсутні, пошкоджені або зламані. Не використовуйте запасні частини.
- Під час чищення протирайте вологою ганчіркою, щоб видалити бруд і пил. Не використовуйте промислові миючі засоби, розчинники, спиртовмісні або аміачні миючі засоби, оскільки вони можуть призвести до пошкодження.
- Не зберігайте самокат у вологому або агресивному середовищі. Тримайте подалі від екстремально низьких або високих температур, а також подалі від вогню та сильних джерел тепла.
- Сідло можна регулювати вгору і вниз, а також вибирати положення відповідно до зросту дитини.
- За допомогою Г-подібного інструменту ослабте гвинти на затискачі сидіння і відрегулюйте підсідельну трубу в напрямку вгору і вниз. Виберіть відповідне положення і за допомогою L-подібного інструменту закрутіть тримач з мінімальним моментом затягування 8 Н.м.

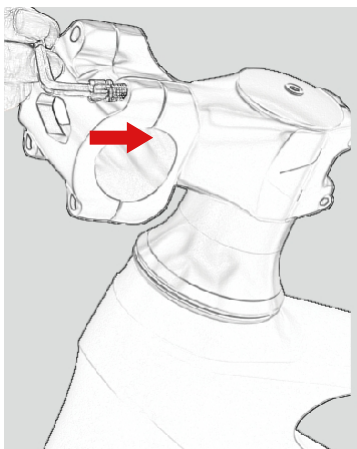
Перш ніж почати

Вийміть вміст з коробки. Перевірте вміст коробки на наявність подряпин та/або вм'ятин, які могли виникнути під час транспортування. Оскільки ваш велосипед Kids Balance Bike був повністю зібраний і упакований на заводі, не повинно виникнути жодних проблем, навіть якщо на коробці є кілька подряпин або вм'ятин.

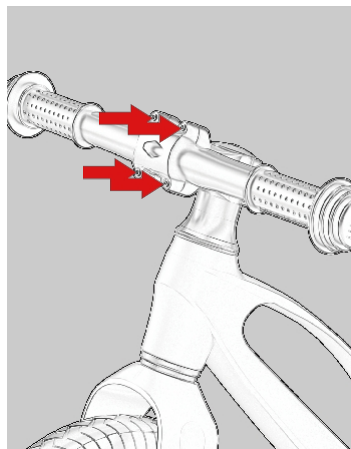
Вміст коробки: Дитячий велотренажер, інструкція користувача, інструменти



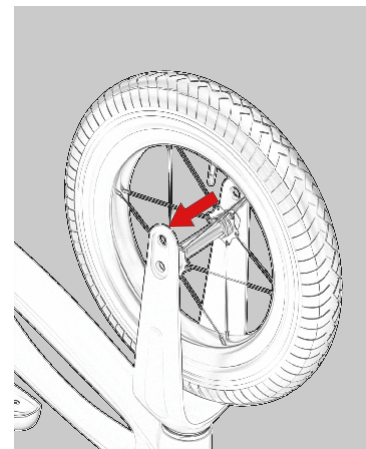
Інструкція з монтажу



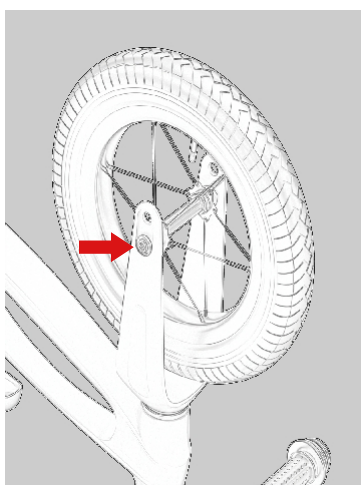
1. Чотири гвинти на штоку маніпулятора будуть відкручені



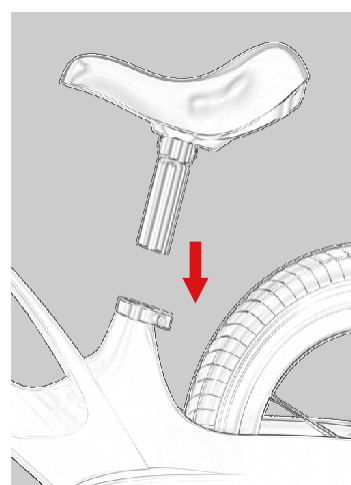
2. Встановіть кермо на шток ручки та затягніть 4 гвинти



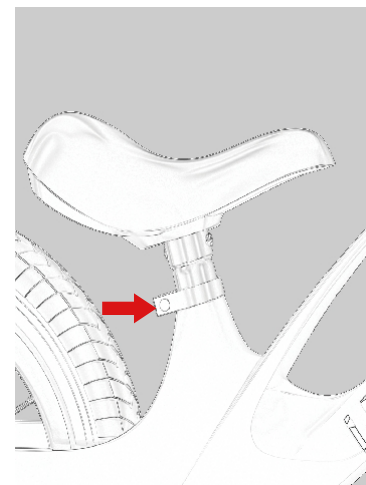
3. Вирівняйте обидві сторони колеса з отворами передньої вилки.



4. Затягніть колесо після встановлення прокладок гвинтами.



5. Вставте сидло в раму.



6. Відрегулюйте в потрібне положення і затягніть

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
- egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
- a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
- mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
- a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
- nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
- az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
- lejáratú idő,
- önjavítás,
- a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
- data expirării,
- auto-reparare,
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



NILSGROUP.COM

NILS[®]
NILSGROUP.COM

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl